

ht 7120



[humantouch.com](http://humantouch.com)



**use & care manual**

©2007 Human Touch™, LLC. Patents Pending and intellectual property rights enforced.  
No medical claims are warranted or implied by the use of this product.  
Human touch is a trademark of Human Touch™, LLC.  
HT-7120-5L-A1

ENG use & care manual

FRA notice d'utilisation et d'entretien

ESN manual de uso y cuidado

DEU Gebrauchs- und Pflegeanleitung

ITA manuale di utilizzo & di manutenzione

# ht 7120

## welcome to human touch™

Your Human Touch™ massage chair is the perfect bridge between state-of-the-art technology and the ancient healing art of massage. It's a key ingredient for a balanced life—and it's right in your own home!

Your Human Touch™ massage chair incorporates Human Touch Technology®—the very latest Robotic Massage® system. It emulates the same techniques used by massage and chiropractic professionals for back and spinal care. It's hard to believe it's not human!

To ensure that you don't overlook any of your chair's features, and that you use it safely, read this manual carefully. Then sit back, relax, and enjoy!

### Human Touch™ Partners in Your Well-Being

For decades, Human Touch™ has been a leader in the field of massage products. We create state-of-the-art products that embrace the latest technology while applying the ancient healing art of massage. Balancing your physical and mental needs requires the right mix of proper nutrition, exercise, and massage. Human Touch™ Massage Systems are vital components for achieving balance between physical and mental well-being.

To learn more about our company and our products, we invite you to visit us on the Internet at: [www.humantouch.com](http://www.humantouch.com) or contact your local distributor.



Human Touch Technology® is the preferred technology of the ACCO.  
[www.accoweb.org](http://www.accoweb.org)



[humantouch.com](http://humantouch.com)

Please send any questions or comments regarding this manual to [documentation@humantouch.com](mailto:documentation@humantouch.com)

# keep it safe

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

### Read all instructions before using this appliance.

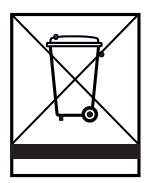
- ⚠ DANGER: To reduce the risk of electrical shock**  
Always unplug this product immediately after using and before cleaning.
- ⚠ WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:**
  - Do not put hands or fingers near the massage mechanism or rollers while this product is running. Touching the mechanism can result in injury from the rollers squeezing together.
  - If the power lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
  - An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug when not in use, and before adding or removing parts.
  - Do not operate under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
  - Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids, or disabled persons. Keep children away from extended foot support (or other similar parts).
  - Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
  - Never operate this appliance if it has a damaged lead or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return this product to a service centre for examination and repair.
  - Do not carry this appliance by supply lead or use lead as a handle.
  - Always keep the power lead away from heated surfaces.
  - Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, ect.
  - Never drop or insert any object into any opening.
  - Do not use outside.
  - Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
  - To disconnect, turn all controls to the OFF position, then unplug.
  - Do not massage any area of the body that is swollen, inflamed or covered with skin eruptions.
  - Do not use on unexplained calf pain.
  - Do not use this product when standing on a damp floor, or when any part of the body is in contact with plumbing or any similar ground.
  - Do not use this product if noise above normal sound is heard.
  - Do not stand on or in appliance. Use only while seated.
  - Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over sensitive skin area or in the presence or poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

### Safety Precautions

- Comfortable clothing is recommended while using this product.
- This product is designed to be used whilst the user is in a relaxed position. Never force any body part into the backrest area while the rollers are moving.
- If you feel any abnormal discomfort during the operation of this product, turn off the power immediately and do not use the product. Consult your doctor.
- Do not sit on the remote control.
- Do not pull on the AC lead.
- When using this product after it has been in storage, check to see that the product is operating properly prior to use.
- Always confirm that there are no obstacles behind the product and that there is sufficient space to recline.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Do not attempt to repair this product yourself.**  
This product is designed for personal in-home use. Commercial use will void warranty.



### Correct Disposal of this product

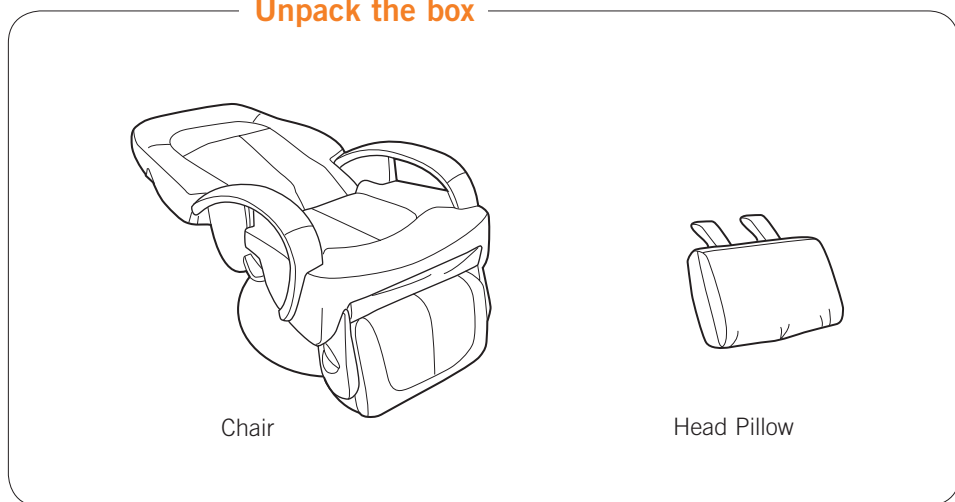
This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

# get ready

Your Human Touch™ massage chair requires some simple assembly (no tools required). Simply plug it in, turn it on, install the head pillow, and you've finished!

ENGLISH (UK)

## Unpack the box



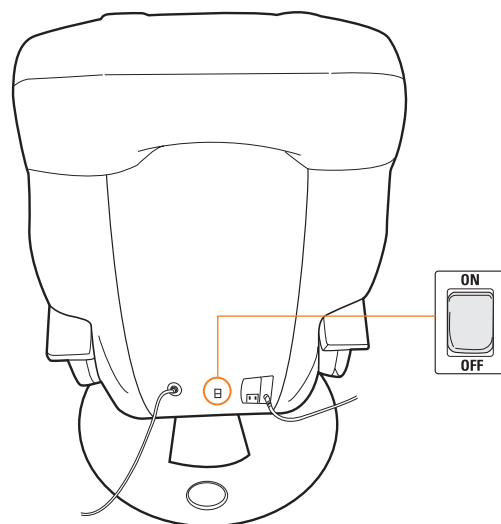
### 1. Plug it in

Plug the lead into a 220 volt socket.



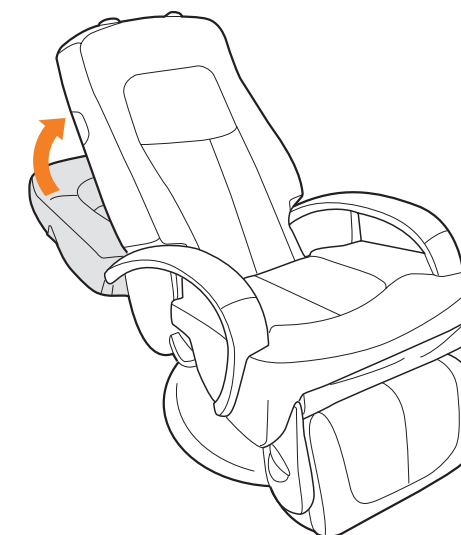
### 2. Power on

Turn the master power switch to On (located on the bottom centre of the chair back).



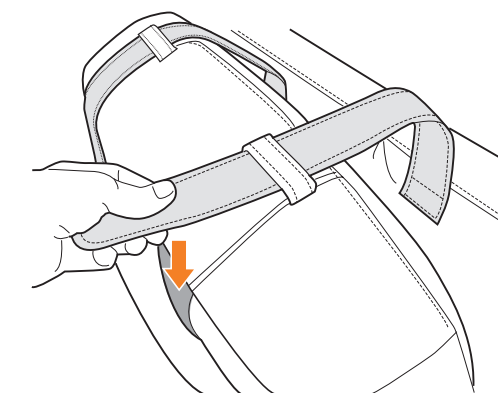
### 3. Raise the backrest

Use the remote control to raise the backrest to an upright position.



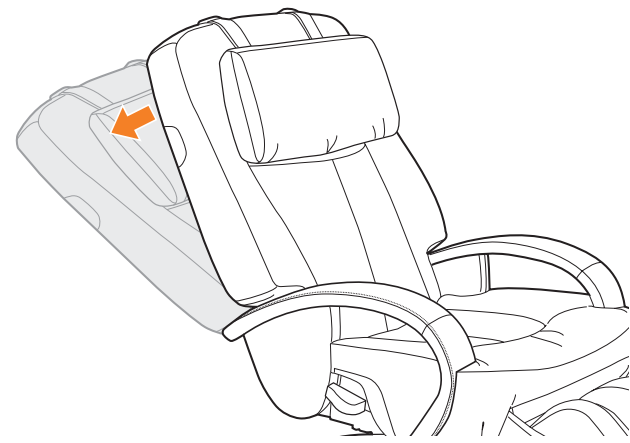
### 4. Attach the head pillow

Attach the head pillow to the top of the backrest using the hook and loop fasteners.



# take a seat

Using your Human Touch™ massage chair is easy. Just take a seat, deploy the calf+foot massager, adjust the backrest, and you're ready for the massage of your choosing. Your Human Touch™ massage chair expertly soothes tired muscles from head to toe, using a wide variety of massage techniques that you control. It's the perfect way to relax and refresh.



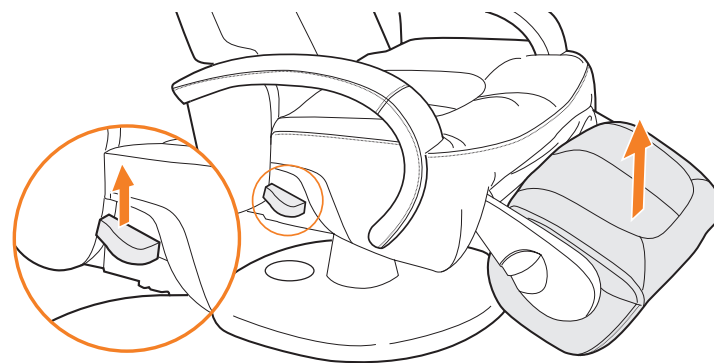
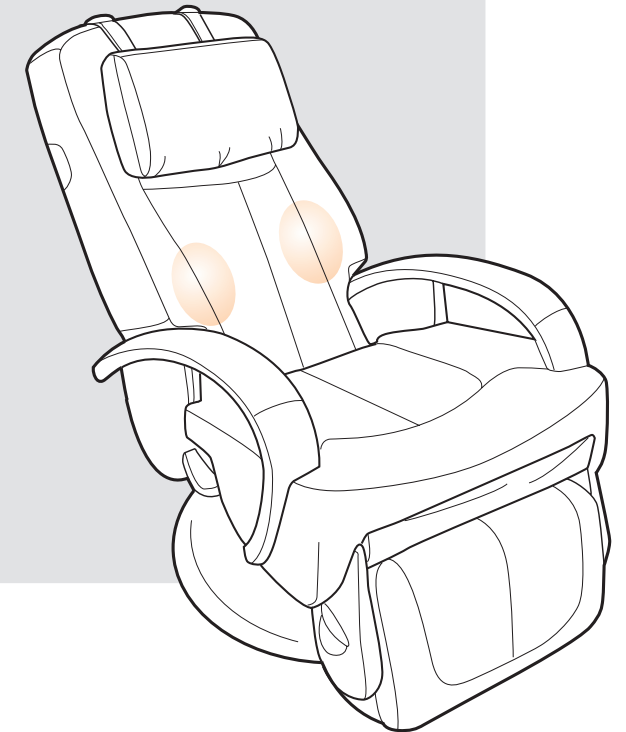
## 1. Adjust the backrest

Use the remote control Power Recline buttons to adjust the backrest angle for maximum comfort.



## The Human Touch™ massage chair has a relaxing heat feature.

Use it to warm and ease lower-back tension before a massage, enhance relief following a massage, or to soothe lower back muscles without massage.



## 2. Adjust the footrest height

While sitting in the chair, pull up on the electric footrest lever (located on the right-hand side of the chair) to raise the footrest to a comfortable height. Release the lever.



## Before getting out of the chair, always lower the footrest.

Push down on the electric footrest lever (located on the right-hand side of the chair) to return the footrest to a vertical position.

⦿ When changing backrest or calf+foot massager direction, there is a slight pause while the chair gears shift. This is perfectly normal.

# take a seat

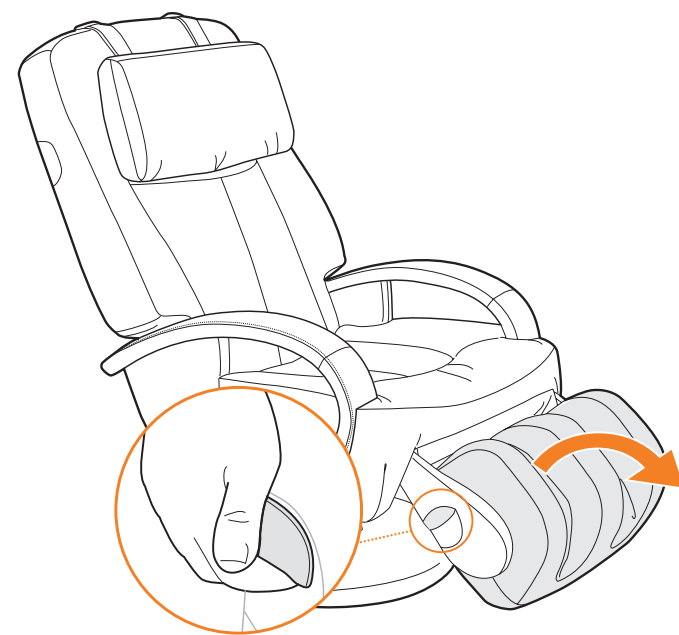
## FOR A CALF OR FOOT MASSAGE

### 1. Deploy the calf+foot massager

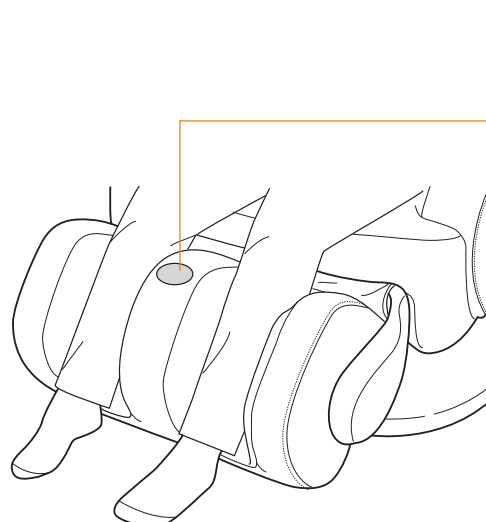
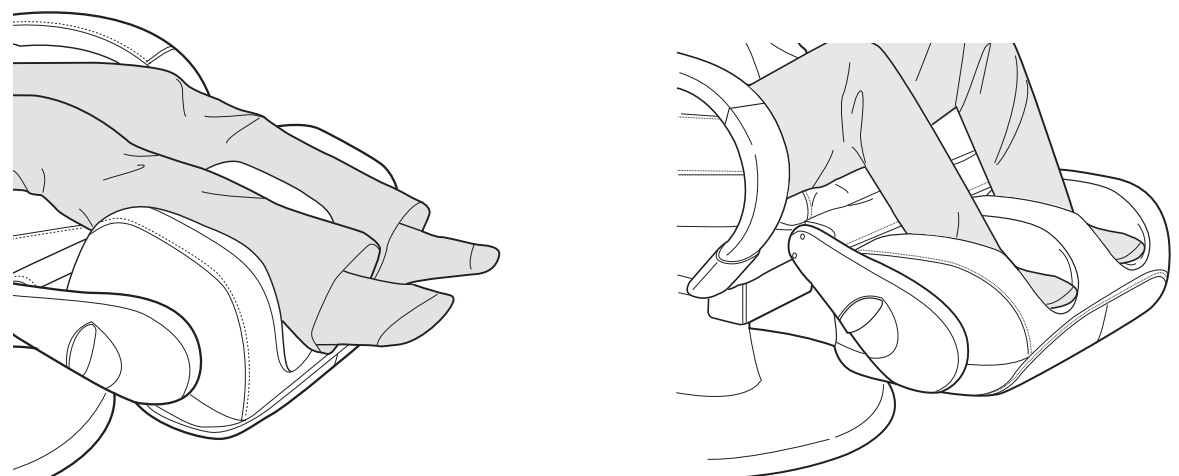
Pull up on the footrest release handle (located on the right side of the footrest).

For a calf massage, rotate the footrest away from the chair until it clicks into position with the calf+foot massager facing up. **Do not force the rotation of the footrest past the point at which it clicks to lock. Excess force may damage the mechanism.**

For a foot massage, rotate the footrest away from the chair just until the calf+foot massager is facing up. Do not rotate it so far that it clicks into position; the footrest should be moving freely for a foot massage.



### 2. Insert your calves or feet



**Adjust the calf massager width**

Use the Width buttons, located on the top of the calf+foot massager, to adjust the massage well width for maximum comfort.

Press and hold the + button to increase the width; Press and hold the - button to decrease it. The LED display indicates the current setting.

⚠ Do not stand or sit on the calf+foot massager.

# take control

Now choose a message mode. Your Human Touch™ massage chair lets you customise your massage using a wide variety of massage modes. Choose from four stationary massage modes and a rolling massage, or combine them. Use the Range button to tailor your vertical message range, or the Zone and Position buttons to target your message to a specific area. Or, let the chair take control – just select one of the three auto programs, which alternate message modes and target different areas of your back. No matter how you use it, Human Touch Technology® offers maximum message flexibility and refreshing benefits.

## FRONT

**Power** — Lights to indicate that master power switch is on.

**Session Timer** — Counts down the time remaining in the currently selected 15-minute Auto Massage Programme. The Session Timer does not start again at 15 minutes when you change message modes. 15 minutes is the recommended maximum message duration.

**Width** — Focus or diffuse message pressure by selecting the wide, standard, or narrow message width setting. Select the width setting **after** selecting percussion or rolling message modes.

**Manual Massage Techniques** — Four manual message techniques let you customise your message. Each message technique button toggles among auto (alternates speeds), high and low speeds.

**Message Programmes** massage the specified area of your back for 15 minutes, using a variety of message techniques. The corresponding LED lights on the remote to indicate which message mode is currently in use.

- Full** — massages your entire back
- Upper** — focuses the message on your upper back
- Lower** — focuses the message on your lower back

**Range** — Customises your vertical message range.

**Power Recline** — Adjusts the backrest angle.

**Stretch** — Press the Stretch button for up to 15 seconds to activate (the remote beeps twice when ready). The chair performs a gentle full-body stretch.

**Calf + Foot Massage** — Toggles among auto (alternates speeds), high and low speeds.

**Restore** — Press this button to return the backrest to the full upright position.

**Stop** — Stops the message and parks the message rollers at the top of the backrest.

*When you're not using the remote, store it in the convenient pocket on the left-hand of the chair, so it's out of the way.*

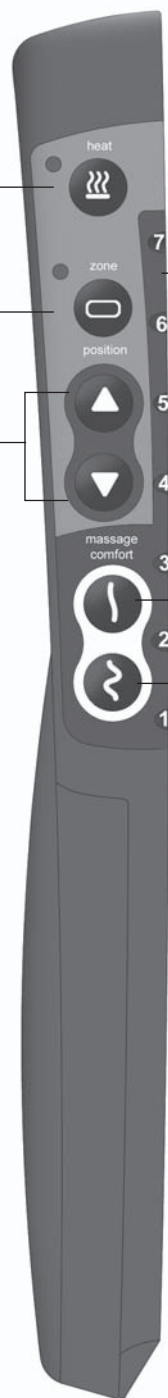
## MESSAGE TECHNIQUES

Message Mode	What It Does	Benefits
<p><b>ROLLING</b></p>	Rolls gently up and down your back near your spine.	Warms and loosens your muscles, preparing your back for deeper massage. Relieves muscle tension, improves circulation and relaxes the back.
<p><b>PERCUSSION</b></p>	Alternates rapid-tapping strokes along the spine to stimulate both spinal muscles and spinal joint areas, emulating the percussive massage technique used in sports medicine for deep muscle therapy.	Flexes spinal joints and relieves pressure on the spinal column, invigorating the entire back area.
<p><b>KNEADING</b></p>	Kneads your back in a small, circular motion on both sides of your spine simultaneously.	Relieves tension and soreness by lifting and stretching muscles. Improves circulation and helps bring vital nutrients to the spinal area.
<p><b>CALF+FOOT</b></p>	Kneads your calves or feet in a small, circular motion.	Relieves tension and soreness by lifting and stretching muscles. Improves circulation and helps bring vital nutrients to the calves and feet.

# take control

## SIDE

- Heat** — Slowly heats up the lumbar region of the backrest to subtly soothe tired lower-back muscles.
- Zone** — Targets your massage to a six-inch (15.24cm) zone. Use the Position buttons to focus your massage on the desired area.
- Position** (up/down arrows) — Use this button along with any stationary massage mode, to set the massage rollers to the desired position on the backrest. You can press this button before or after selecting the massage mode.



### Message/Comfort Number

- Press and hold to decrease message intensity and soften the backrest cushion.
- Press and hold to increase message intensity and firm up the backrest cushion.

#### For a softer massage:

1. Press and hold the ① button to decrease message intensity and soften the backrest cushion. As you hold the ① button, the Message/Comfort number lights ascend, indicating which Message/Comfort number is currently selected.
2. Release the ① button when you reach the Message/Comfort number that is most comfortable for you.

#### For a more intense massage:

1. Press and hold the ③ button to increase message intensity and firm up the backrest cushion. As you hold the ③ button, the Message/Comfort number lights descend, indicating which Message/Comfort number is currently selected.
2. Release the ③ button when you reach the Message/Comfort number that is most comfortable for you.



## Message Comfort Number

**Message/Comfort Number** — Seven settings fine-tune message intensity and contour using the revolutionary Adaptive Massage Comfort Control technology.

### Decrease message intensity and create soft support

7

6

5

4

3

2

1

As you adjust your personal Message Comfort, the numbered LED scale keeps track of your setting.

Customise the Message/Comfort setting as often as you like during all massage modes. Even when you're not enjoying a massage, use the Message/Comfort control to customise the backrest support while sitting in the chair.

Use the message comfort number scale anytime you want to return to your favourite custom setting.

### Increase message intensity and create firm support

As you select different Message/Comfort numbers, the message intensity/backrest contour changes accordingly.



You can adjust the Message/Comfort setting while your massage is in progress.



# care and maintenance

To keep your product working and looking its best, please follow these simple care guidelines.

## Cleaning:

1. Be sure to unplug before cleaning.
2. Do not use benzene, thinner or any other solvents on your massage chair.
3. Remove dust on the backrest or armrest with a vacuum cleaner.
4. If the backrest or armrests become dirty, wipe with a damp cloth, then a dry cloth.
5. Common upholstery cleaners may be used for tough stains.
6. When cleaning the remote control or around the power switch, use a dry cloth only.  
Never use a damp cloth to clean the controller or power switch.

## Fabric Care:

To maintain your Human Touch™ product in optimum condition, dust it frequently and/or vacuum it with a soft brush vacuum extension. Faux Suede products can also be brushed with a suede brush. Wipe with a slightly damp cloth as necessary. For tougher stains on non-leather products, use a mild detergent mixed with water. Leather products should be wiped down occasionally with a leather furniture cleaning solution.

## WARNING:

Be sure to test any cleaning solution on a small, inconspicuous part of the product to ensure that the colour does not fade prior to using the solution on the entire product surface.

## Maintenance and Repair:


1. The mechanisms of this product are specially designed and constructed to be maintenance free. No periodic lubrication or servicing is required.
2. Your chair should only be serviced by an authorised service centre.

## Storage:

1. When not in use for a long period of time, we recommend that the chair be covered, the power lead be coiled and that the unit be placed in an environment free of dust and moisture.
2. Do not store near heat or open flame. Do not leave this product exposed to direct sunlight for long periods of time. This may cause fading or damage.

## Miscellaneous:

1. Foreign objects should not be inserted between the massage nodes or the unit housing.
2. Care should be taken not to overload the unit.

 **WARNING:** This product is equipped with a thermal resetting protection device. This is an added safety feature to protect you and this product from overheating. If the product should suddenly stop and will not start, turn the main power switch, located on the back of the product, to off and do not operate the product for at least 30 minutes. Failure to turn the product off may result in the product starting unexpectedly when the product cools.



Fuse

### To replace a fuse:

1. Turn the **Power switch to OFF and unplug** the chair from the wall outlet.
2. Turn the fuse holder (located on the power panel) approximately 1/8 turn anti-clockwise. The fuse holder pops out.
3. Replace the fuse with a new fuse of the same value, then reinsert the fuse holder into the power panel.
4. Turn the fuse holder 1/8 turn clockwise to secure it.
5. Plug the chair back in and turn it on.

## Specifications\*

Operating Voltage:	220-240V~ 50/60Hz
Power Consumption:	130 Watts
Chair Size (reclined):	185 cm L x 70 cm W x 62 cm H (72.83 L x 27.7 W x 24.8 H)
Product Weight:	78 kg
Required recline clearance:	41cm (16")
Maximum load weight:	130kg (285 Lbs.)

*\*Specifications are subject to change without prior notice.*

## Warranty

**For warranty information, please contact your distributor.**

Notice d'utilisation et d'entretien **ht 7120**



[humantouch.com](http://humantouch.com)



ht 7120

## bienvenue dans l'univers human touch™

Votre fauteuil massant Human Touch™ est à la croisée entre technologie ultramoderne et savoir-faire ancestral du massage. Élément clé d'une vie équilibrée, vous n'aurez pas à le chercher bien loin : il est déjà chez vous.

Ce fauteuil intègre la Human Touch Technology®, le dernier cri des systèmes Robotic Massage®. Cette technologie s'appuie sur les mêmes techniques que celles des professionnels du massage et de la kinésithérapie pour masser dos et colonne — à s'y méprendre.

Pour utiliser au mieux et en toute sécurité votre fauteuil, lisez attentivement la présente notice. Ensuite vous pourrez vous asseoir et profiter de votre massage.

[humantouch.com](http://humantouch.com)

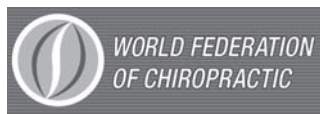
### Human Touch™ Votre partenaire bien-être.

Human Touch™ est depuis de nombreuses années l'une des entreprises-phares de l'univers des produits et accessoires de massage. Nous créons des équipements de pointe qui allient technologies ultramodernes et savoir-faire ancestral du massage. Face au rythme frénétique de la vie moderne, notre santé physique et mentale nécessite un savant dosage entre équilibre nutritionnel, exercices et massages. Les systèmes de massage Human Touch™ sont l'un des composants essentiels de cet équilibre et de ce bien-être physique et mental.

Pour plus d'informations sur notre entreprise et nos produits, nous vous invitons à consulter notre site Internet à l'adresse suivante : [www.humantouch.com](http://www.humantouch.com) ou contactez votre revendeur.



Human Touch Technology® recommandée par l'association américaine des orthopédistes chiropratiques (ACCO).  
[www.accoweb.org](http://www.accoweb.org)



TESTÉE ET RECOMMANDÉE PAR LES MEMBRES DU CLUB

Envoyez toutes vos questions et remarques sur cette notice à [documentation@humantouch.com](mailto:documentation@humantouch.com)

# prenez vos précautions

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'utilisation d'appareils électriques est soumise aux précautions sécuritaires suivantes :

Lisez attentivement ces consignes avant d'utiliser l'appareil.

### ⚠ DANGER: Risque d'électrocution.

Toujours débrancher l'appareil du secteur après l'avoir utilisé ou avant de le nettoyer.

### ⚠ MISE EN GARDE : Risques de brûlure, incendie, électrocution ou blessure :

- Ne pas approcher les mains ou les doigts du mécanisme de massage ou des rouleaux lorsque le fauteuil est en marche: Risque d'écrasement.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, le prestataire du SAV ou tout autre réparateur qualifié afin d'écartier le danger.
- Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Toujours débrancher le fauteuil du secteur entre deux utilisations ou lors de son montage/démontage.
- Ne pas placer l'appareil en marche sous un coussin ou une couverture, au risque de provoquer une surchauffe de l'équipement pouvant occasionner incendie, électrocution ou blessure.
- Ne pas laisser l'appareil à portée d'enfants ou de personnes à mobilité réduite sans surveillance. Ne pas laisser les enfants s'approcher du repose-pieds (ou de toutes autres pièces similaires).
- Respecter les consignes d'utilisation de la présente notice. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser le fauteuil si le cordon d'alimentation ou sa prise sont endommagés, en cas de mauvais fonctionnement, de chute ou d'immersion. Le renvoyer au centre de SAV pour contrôle et réparation.
- Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Éloigner le cordon d'alimentation de toutes surfaces chauffées.
- Ne pas utiliser le fauteuil si ses aérations sont obstruées. Retirer les éventuels cheveux, peluches et autres poussières des aérations.
- Ne pas faire tomber d'objet par les aérations.
- Ne pas utiliser le fauteuil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser le fauteuil dans une pièce dans laquelle on utilise des aérosols ou de l'oxygène.
- Éteindre toutes les commandes du fauteuil avant de le débrancher du secteur.
- Ne pas utiliser le fauteuil pour masser une zone du corps enflée, enflammée ou si la peau présente une éruption.
- Ne pas utiliser sur la jambe en cas de douleurs inexpliquées.
- Ne pas utiliser sur un sol humide ou lorsqu'une partie du corps est en contact avec tout autre fluide.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il émet un bruit en dehors de la normale.
- Ne pas se tenir debout sur l'appareil. Utiliser uniquement en position assise.
- Utiliser les surfaces chauffées avec précaution. Risque de brûlure. Ne pas utiliser sur une zone sensible de la peau ou une zone présentant des problèmes circulatoires. L'utilisation de la chaleur par des enfants ou des personnes à mobilité réduite est dangereuse.

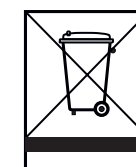
### Précautions d'emploi

- Revêtir de préférence des vêtements confortables pour utiliser le produit.
- Ce fauteuil a été conçu pour servir en position détendue. Ne forcer personne à rester au fond du fauteuil lorsque les rouleaux fonctionnent.
- En cas de gêne anormale, éteindre immédiatement l'appareil et consulter.
- Ne pas s'asseoir sur la télécommande.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- Après une longue période d'inactivité, vérifier le fonctionnement de l'appareil minutieusement avant de l'utiliser.
- Vérifier qu'aucun obstacle n'entrave le fonctionnement de l'appareil et qu'il a suffisamment d'espace pour s'incliner.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

#### Ne tentez pas de réparer vous-même le fauteuil.

Ce fauteuil a été conçu pour un usage domestique. Tout usage commercial en annule la garantie.



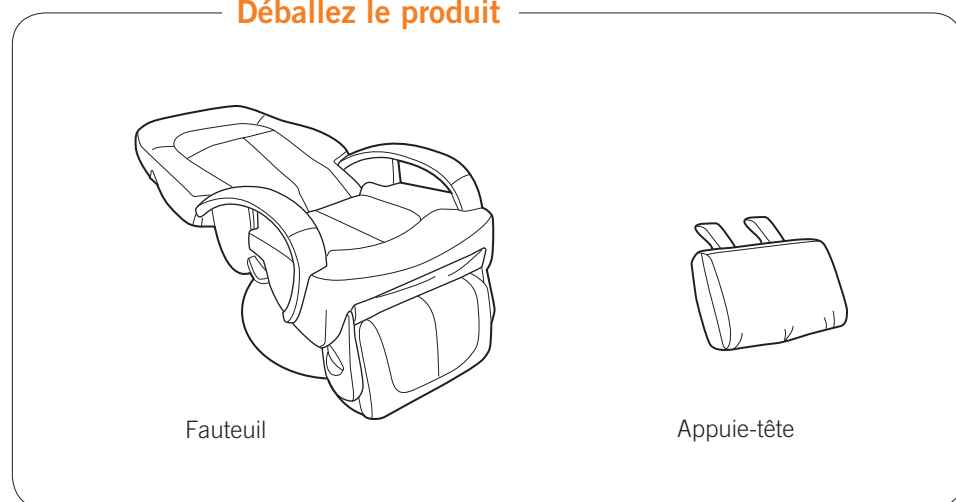
#### Mise au rebut du produit

Le symbole ci-contre signale pour toute l'Europe que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres ordures ménagères. Afin de protéger l'environnement et la santé publique contre les décharges non réglementées, recyclez votre fauteuil : vous stimulez ainsi l'utilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre fauteuil usagé, veuillez utiliser les dispositifs de retour et de récupération de l'équipement ou contacter votre revendeur. Ils sont en mesure de recycler votre fauteuil dans le respect de l'environnement.

# préparez-vous

**Le montage du fauteuil massant Human Touch™ se fait en toute simplicité, sans outil. Il suffit de le brancher, de l'allumer, d'installer l'appuie-tête, et c'est tout !**

## Déballez le produit



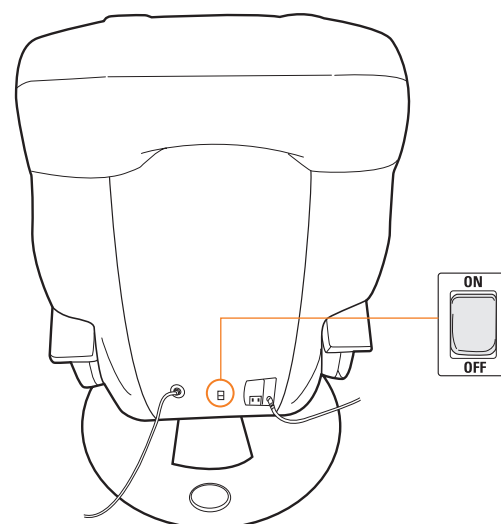
### 1. Branchement électrique

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale à 220 volts.



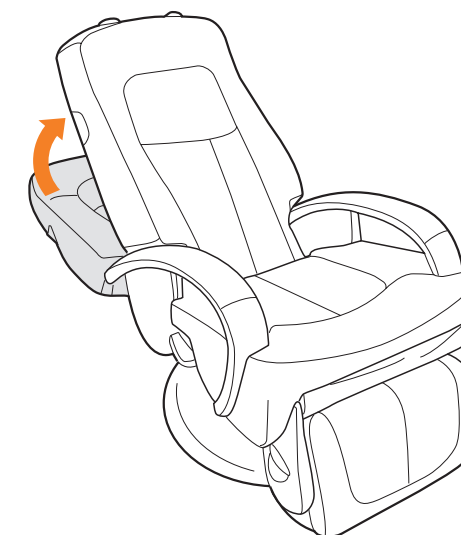
### 2. Mettez le fauteuil en route

Faites basculer l'interrupteur général (marche/arrêt) sur On (il est situé au dos du fauteuil, en bas au milieu)



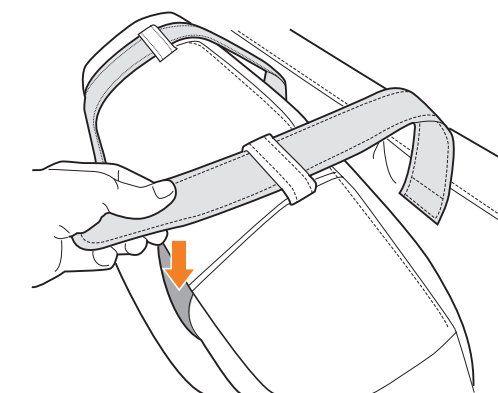
### 3. Relevez le dossier

Utilisez la télécommande pour relever le dossier en position verticale.

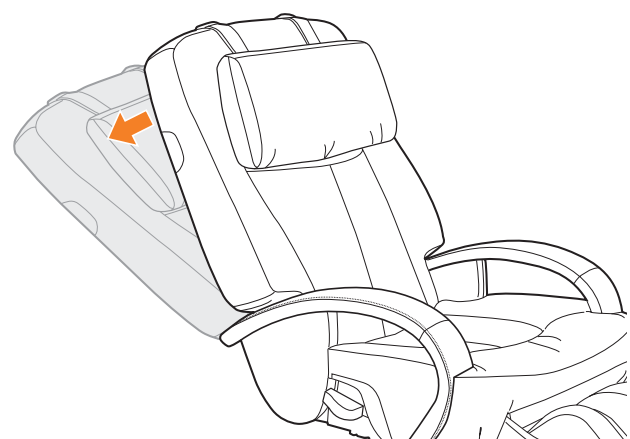


### 4. Attachez l'appuie-tête

Attachez l'appuie-tête en haut du dossier à l'aide des fermetures velcro.

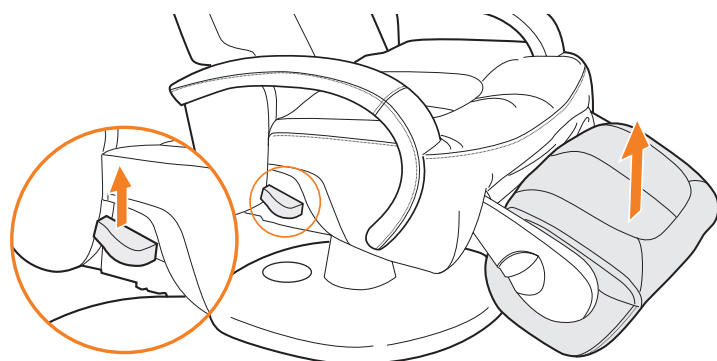


# prenez place



## 1. Réglez le dossier

Utilisez les boutons Power Recline de la télécommande pour régler l'angle du dossier pour un confort maximum.



## 2. Réglez la hauteur du repose-pieds

En étant assis sur le fauteuil, relevez la manette électrique du repose-pieds (elle est située sur le côté droit du fauteuil) pour le régler à la hauteur qui vous convient. Relâchez la manette.

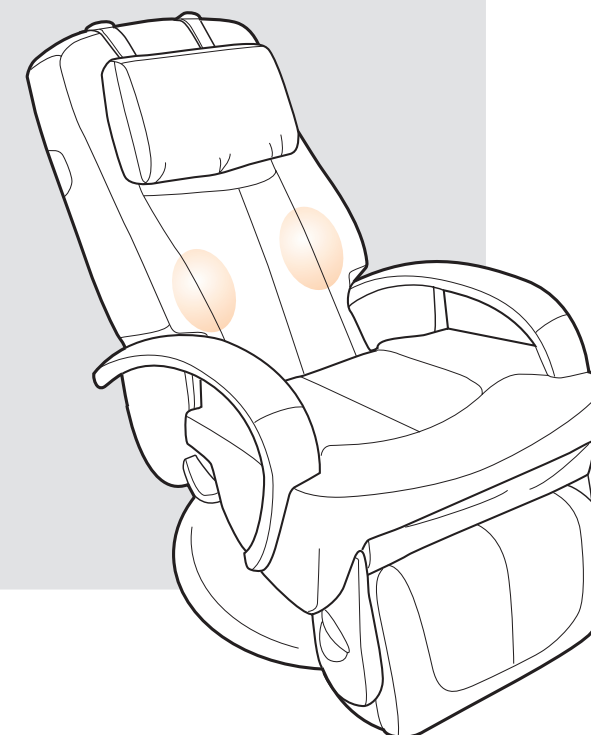
ⓘ La modification de la position du dossier ou du masse-jambes entraîne une légère pause pendant le changement de vitesse. C'est tout à fait normal.

**Votre fauteuil massant Human Touch™ est simple à utiliser.**

Il vous suffit de vous asseoir, de déployer le masse-jambes, d'ajuster le dossier, et vous êtes prêt pour le massage de votre choix. Votre fauteuil massant Human Touch™ soulage tous vos muscles fatigués sans exception de manière experte, à l'aide de toute une gamme de techniques de massage que vous contrôlez. C'est une solution parfaite de relaxation et de remise en forme.

## Le fauteuil massant Human Touch™ est doté d'une fonction chauffante pour la relaxation.

Elle permet de réchauffer et calmer la tension lombaire avant un massage, de renforcer les effets du massage ou de soulager les muscles du bas du dos sans massage.



## Avant de quitter le fauteuil, abaissez toujours le repose-pieds.

Appuyez sur la manette électrique du repose-pieds (elle est située sur le côté droit du fauteuil) pour le remettre en position verticale.

# prenez place

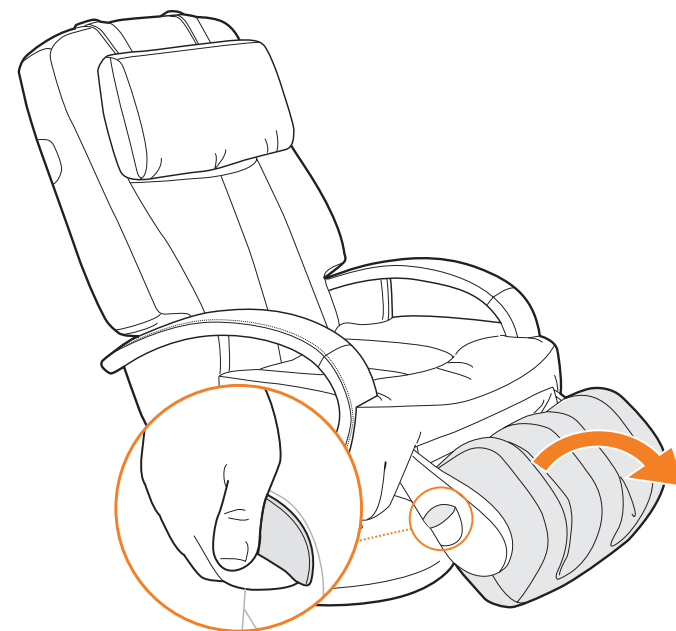
## MASSAGE DES PIEDS ET DES JAMBES

### 1. Mise en place du masse-jambes

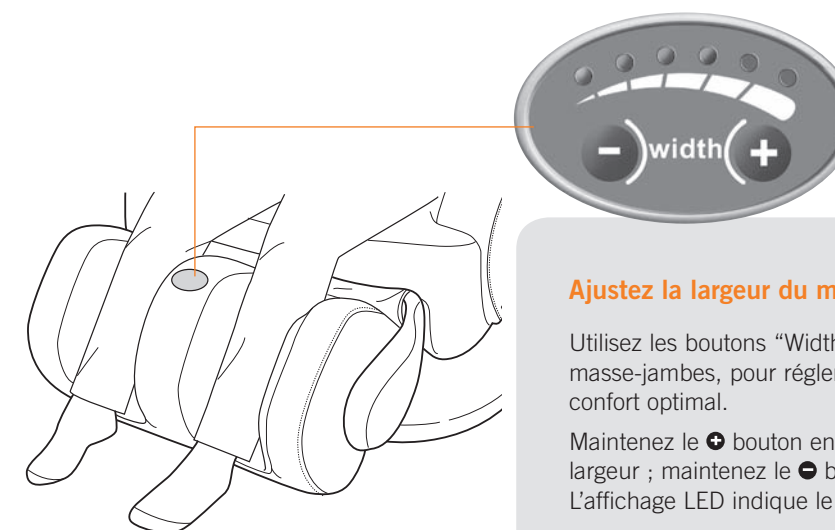
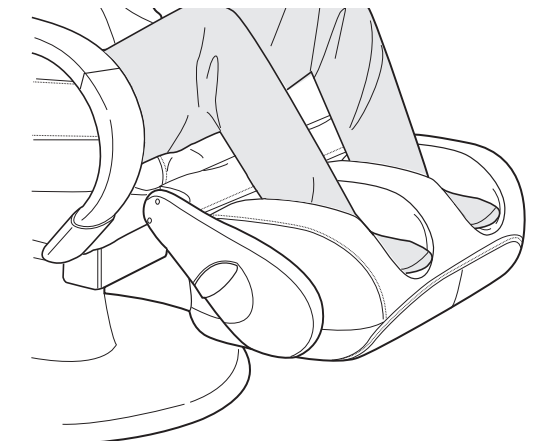
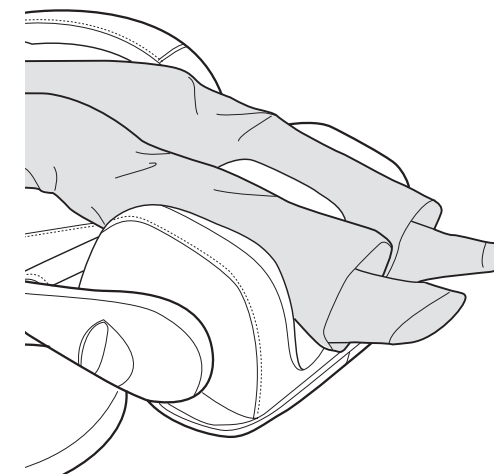
Soulevez la poignée du repose-pieds (du côté droit).

Pour un massage des mollets, faites pivoter le repose-pieds vers l'avant jusqu'au déclic, masse-jambes vers le haut. **N'essayez pas de faire tourner le repose-pieds au-delà de la butée de verrouillage. cela pourrait endommager le mécanisme.**

Pour un massage des pieds, faites pivoter le repose-pieds vers l'avant jusqu'à ce que le masse-jambes soit vers le haut. Ne verrouillez pas le mécanisme car le repose-pieds doit rester mobile lors du massage des pieds.



### 2. Placez vos pieds ou vos jambes dans l'appareil



#### Ajustez la largeur du masse-jambes

Utilisez les boutons "Width", situés en haut du masse-jambes, pour régler la largeur et obtenir un confort optimal.

Maintenez le + bouton enfoncé pour augmenter la largeur ; maintenez le - bouton enfoncé pour la réduire. L'affichage LED indique le réglage en cours.

⚠ Ne vous mettez pas debout ou assis sur le masse-jambes.



# prenez les commandes

## AVANT

**Power** — Voyant lumineux indiquant que l'interrupteur général est sur marche.

**Width** — Choisissez un massage ciblé ou diffus en sélectionnant le réglage large, standard ou réduit. Sélection à effectuer **après** la sélection du massage percussion ou palper-rouler..

**Les programmes de massage massent une zone spécifique de votre dos pendant 15 minutes et font appel à différentes techniques de massage. Les voyants LED correspondants s'allument sur la télécommande pour indiquer le mode de massage en cours.**

**Full** – Massage complet du dos.

**Upper** – concentre le massage sur le haut du dos

**Lower** – concentre le massage sur le bas du dos

**Stretch** — Appuyez ensuite sur le bouton pendant 15 secondes (lorsque la position est atteinte, la télécommande émet deux bips). Le fauteuil réalise un étirement modéré de l'ensemble du corps.

**Restore** — Appuyez sur ce bouton pour remettre le dossier en position verticale.



**Programmeur** — Décompte le temps restant dans le programme de massage automatique sélectionné (d'une durée de 15 minutes). Le programmeur ne redémarre pas à 15 minutes lorsque vous changez de mode de massage. 15 minutes est la durée maximum recommandée pour un massage

**Techniques de massage manuel** — Quatre techniques de massage manuel vous permettent de personnaliser votre massage. Chaque bouton de technique de massage bascule entre auto (alterne les vitesses), rapide et lent.

**Range** — Personnalise votre plage de massage vertical.

**Power Recline** — Règle l'angle d'inclinaison du dossier.

**Calf + Foot Massage** — Passe d'auto (vitesses alternées) à rapide et lent.

**Stop** — Permet d'arrêter le massage et de replacer les rouleaux dans le haut du dossier.

Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande, rangez-la dans la pochette située à gauche du fauteuil pour qu'elle ne vous gêne pas.

**Choisissez un mode de massage.** Grâce à ses nombreux modes de massage, votre fauteuil Human Touch™ vous permet d'obtenir un massage sur mesure. Faites votre choix parmi quatre modes de massage fixes et un palper-rouler, ou combinez-les. Composez vous-même votre massage sur mesure à l'aide des boutons de réglage vertical de la plage, de la zone et de positionnement pour cibler une zone de massage spécifique. Vous pouvez également vous laisser guider en sélectionnant un des trois programmes automatiques, qui alternent les modes de massage et ciblent différentes parties de votre dos. Quelle que soit l'utilisation que vous en faites, la Human Touch Technology® vous offre une souplesse d'utilisation et des bienfaits optimaux.

## TECHNIQUES DE MASSAGE

Mode de massage	Action	Résultats
<b>PALPER-ROULER</b> 	Effectue un léger mouvement de va-et-vient sur votre dos près de la colonne.	Réchauffe et détend vos muscle, prépare votre dos pour un massage plus approfondi. Enlève les tensions musculaires ; améliore la circulation et détend le dos.
<b>PERCUSSION</b> 	Alterne des tapotements rapides le long de la colonne pour stimuler les muscles et les articulations, en appliquant la technique de massage par percussion utilisée en médecine du sport à titre de thérapie musculaire.	Assouplit les articulations et réduit les tensions sur la colonne vertébrale, revigore toute la zone dorsale.
<b>PETRISSAGE</b> 	Pétrit le dos en petits mouvements circulaires sur les deux côtés de la colonne simultanément.	Allège la tension et la douleur en soulevant et en étirant les muscles. Améliore la circulation et aide à apporter les nutriments vitaux à la zone vertébrale.
<b>MOLLET+PIED</b> 	Pétrit vos mollets ou vos pieds dans un léger mouvement circulaire.	Allège la tension et la douleur en soulevant et en étirant les muscles. Améliore la circulation et aide à apporter les nutriments vitaux aux mollets et aux pieds.

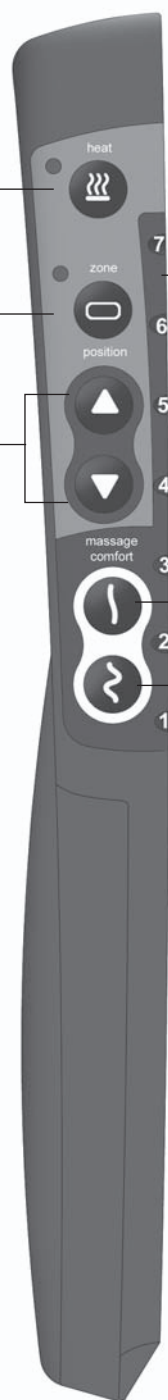
# prenez les commandes

## FLAN

**Heat** — Chauffe lentement la partie du dossier correspondant à la zone lombaire pour soulager les muscles du bas du dos.

**Zone** — Cible votre massage sur une zone de 15 cm. Utilisez les boutons de position pour concentrer le massage sur la zone de votre choix.

**Position** (flèches vers le haut et vers le bas) — Permet de régler les rouleaux de massage du dossier dans la position désirée, en fonction du mode de massage choisi. Vous pouvez appuyer sur ces boutons avant/après avoir sélectionné le mode de massage.



Numéro de massage/confort

Maintenez le bouton enfoncé pour réduire l'intensité du massage et rendre le dossier moins ferme.

Maintenez le bouton enfoncé pour augmenter l'intensité du massage et rendre le dossier plus ferme.

### Pour un massage plus doux :

1. Maintenez le ① bouton enfoncé pour réduire l'intensité du massage et rendre le dossier moins ferme. Le voyant lumineux numérique Massage/Comfort monte alors pour indiquer le numéro sélectionné.
2. Relâchez le ① bouton lorsque vous avez atteint le numéro le plus confortable.

### Pour un massage plus intense :

1. Maintenez le ② bouton enfoncé pour augmenter l'intensité du massage et rendre le dossier plus ferme. Le voyant lumineux numérique Massage/Comfort descend alors pour indiquer le numéro sélectionné.
2. Relâchez le ② bouton lorsque vous avez atteint le numéro le plus confortable.

## Numéro de massage/confort

**Numéro de massage/confort** — Sept réglages qui ajustent l'intensité et le périmètre du massage grâce à la révolutionnaire technologie Adaptive Massage Comfort Control.

### ① Réduire l'intensité du massage et créer une assise douce

- ⑦
- ⑥
- ⑤
- ④
- ③
- ②
- ①

Quand vous réglez votre Confort de Massage, le voyant LED numérique affiche le réglage choisi.

Personnalisez votre réglage Confort de massage pendant tous les modes de massage. Même si vous ne profitez pas d'un massage, cette commande vous permet également de personnaliser votre assise dans le fauteuil.

Utilisez cette échelle dès que vous voulez revenir à votre réglage préféré.

### ② Augmenter l'intensité du massage et créer une assise ferme

Lorsque vous changez de numéros Massage/Comfort, l'intensité du massage et le confort de l'assise changent en conséquence.



Vous pouvez ajuster le réglage Massage/Comfort pendant un massage.

# soins et entretien du fauteuil

Pour maintenir le bon fonctionnement de votre appareil, respectez ces simples règles.

## Nettoyage :

1. Débrancher l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
2. N'utiliser ni benzène, ni diluant ni d'autre solvant sur le fauteuil massant.
3. Aspirer la poussière sur le dossier et les accoudoirs.
4. Si le dossier ou les accoudoirs sont tâchés, les nettoyer à l'aide d'un linge humide puis essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
5. Les nettoyants ménagers courants peuvent être utilisés pour retirer les tâches les plus tenaces.
6. Ne nettoyer la télécommande et l'interrupteur marche/arrêt et leurs alentours qu'avec un chiffon sec. Ne jamais utiliser de linge humide pour les nettoyer.

## Entretien du tissu :

Pour préserver votre fauteuil Human Touch™ enlevez la poussière régulièrement ou aspirez-la avec une brosse souple. Les produits en suédine peuvent également être brossés avec une brosse spéciale daim. Essuyer avec un chiffon légèrement humide si nécessaire. Pour les taches plus résistantes sur les produits qui ne sont pas en cuir, utilisez un détergent doux mélangé à de l'eau. Les articles en cuir doivent régulièrement être nettoyés avec un produit de nettoyage pour meubles en cuir.

## ⚠ MISE EN GARDE :

Testez toujours le produit de nettoyage sur une petite partie non visible de l'article pour vous assurer que la couleur ne partira pas afin de l'appliquer sur toute sa surface.

## Entretien et réparation :

1. Ce produit est entièrement conçu et construit pour ne nécessiter aucune maintenance particulière. Il ne nécessite aucun graissage ni contrôle périodique.
2. Toujours faire contrôler le fauteuil par un centre agréé.

## Rangement :

1. En cas de non utilisation prolongée, nous conseillons de couvrir le fauteuil, d'enrouler le cordon d'alimentation et de placer l'appareil dans un espace sans poussière ni humidité.
2. Ne pas ranger l'appareil près d'une source de chaleur ou une flamme. Ne pas laisser l'appareil exposé à la lumière du soleil. Cela peut l'endommager ou en ternir les couleurs.

## Autres consignes :

1. Ne placer aucun corps étranger entre les têtes de massage et le châssis du fauteuil.
2. Ne pas surcharger l'appareil.

⚠ **MISE EN GARDE :** L'appareil est équipé d'un rupteur thermique. Cette précaution supplémentaire permet d'éviter la surchauffe. Si le produit s'arrête brusquement et ne redémarre pas, l'éteindre et le laisser reposer pendant au moins 30 minutes. Il est impératif de l'éteindre pour éviter les redémarrage inopinés pendant le refroidissement.



Fusible

### Pour remplacer un fusible :

1. Eteignez le fauteuil et débranchez-le.
2. Tournez le porte-fusible (sur le panneau d'alimentation) d'environ 1/8e de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il s'éjecte.
3. Remplace le fusible par son équivalent et réinsérez le porte-fusible sur le panneau.
4. Tournez-le d'un huitième de tour pour le bloquer.
5. Rebranchez le fauteuil sur le secteur et allumez-le.

### Caractéristiques techniques\*

Tension secteur :	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance nominale :	130 Watts
Dimensions du fauteuil (incliné):	L 185 x l 70 x H 62 cm
Poids :	78 kg
Espace de dégagement arrière requis :	41 cm
Poids limite autorisé :	130 kg

*\*Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'évoluer sans préavis.*

### garantie

**Pour plus d'informations sur la garantie,  
contactez votre revendeur.**

manual de uso y cuidado **ht 7120**



[humantouch.com](http://humantouch.com)



©2007 Human Touch™, LLC. Patentes en proceso y derechos de propiedad intelectual vigentes.  
El uso de este producto no garantiza ni implica declaraciones médicas.  
Human Touch es una marca registrada de Human Touch™, LLC.  
HT-7120-5L-A1

ESPAÑOL

**Human Touch™**  
**Aliados de su bienestar**

Durante décadas, Human Touch™ ha sido líder en el área de productos para masajes. Creamos productos de avanzada con la tecnología más reciente que aplican el arte ancestral curativo del masaje. Ante los estilos de vida acelerados de hoy, el equilibrio de sus necesidades físicas y mentales exige la combinación exacta de nutrición, ejercicios y masajes adecuados. Los Sistemas de masaje Human Touch™ son componentes esenciales para obtener el equilibrio entre el bienestar físico y mental.

Le invitamos a que nos visite en Internet para conocer más sobre nuestra empresa y nuestros productos, en el siguiente enlace: [www.humantouch.com](http://www.humantouch.com) o comuníquese con su distribuidor local.



La tecnología de Human Touch™ es la tecnología preferida por ACCO.  
[www.accoweb.org](http://www.accoweb.org)



Envíe sus preguntas o comentarios sobre este manual a [documentation@humantouch.com](mailto:documentation@humantouch.com)

ht 7120

¡le damos la bienvenida a  
**human touch™!**

La silla de masaje Human Touch™ es el puente perfecto entre la tecnología de avanzada y el arte ancestral curativo del masaje. Es un ingrediente clave para una vida equilibrada y lo puede tener justo en su propia casa.

La silla de masaje Human Touch™ incorpora Human Touch Technology®, el sistema Robotic Massage® más reciente. Emula las mismas técnicas que emplean los profesionales masajistas y quiroprácticos en el cuidado de la espalda y la columna vertebral. Resulta difícil creer que no es humana.

Para garantizar que no olvide ninguna de sus funciones y que la utilizará en forma segura, lea este manual detenidamente. ¡Luego siéntese, relájese y disfrute!

[humantouch.com](http://humantouch.com)

# manténgala en forma segura

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un artefacto eléctrico, debe tener siempre precauciones especiales, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este artefacto.

### ⚠ PELIGRO: Para reducir el riesgo de sacudida eléctrica:

Desconecte siempre este producto del tomacorriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.

### ⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales:

- No coloque las manos ni los dedos cerca del mecanismo de masaje, ni de los rodillos mientras este producto esté en funcionamiento. Tocar el mecanismo puede producir lesiones causadas por los rodillos que producen un efecto de compresión.
- Si el cable de alimentación está deteriorado, el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar debe reemplazarlo para evitar peligros.
- Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras esté conectado. Cuando no esté en uso, desconéctelo del tomacorriente antes de colocarlo o retirarle piezas.
- No lo ponga en funcionamiento bajo una sábana o cojín. Puede ocurrir el calentamiento excesivo y producir un incendio, sacudida eléctrica o lesiones personales. Mantenga a los niños retirados del apoyapiés cuando esté extendido (o de otras piezas similares).
- Se requiere su supervisión muy de cerca cuando este artefacto es utilizado por, con o cerca de niños, personas inválidas o discapacitadas.
- Utilice este producto solamente para el uso que se describe en este manual. No utilice conexiones no recomendadas por el fabricante.
- Nunca haga funcionar este artefacto si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o deteriorado, o si ha caído en el agua. Devuelva este producto a un centro de servicio para su revisión y reparación.
- No hale este artefacto por el cable de alimentación, ni utilice el cable como mango.
- Mantenga siempre el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- Nunca haga funcionar este artefacto con los orificios de ventilación obstruidos. Mantenga los orificios de ventilación libres de pelusa, cabellos y cosas por el estilo.
- Nunca deje caer ni introduzca objetos en ningún orificio o abertura.
- No se utilice en exteriores.
- No se utilice en lugares donde se empleen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarlo, apague todos los controles colocándolos en posición OFF y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- No masajee ninguna zona del cuerpo que esté hinchada, inflamada o cubierta con erupciones.
- No se utilice si presenta dolor en las pantorrillas de causa desconocida.
- No utilice este producto sobre el piso húmedo o mientras alguna parte del cuerpo esté en contacto con tuberías o tomas de tierra similares.
- No use este producto si escucha ruido más fuerte del sonido normal.
- No se ponga de pie sobre el artefacto. Úselo solamente sentado.
- Tenga cuidado al usar las superficies calientes. Pueden causar quemaduras serias. No lo use en zonas de la piel muy sensibles o con problemas de circulación. El uso de calor por niños o personas discapacitadas puede ser peligroso sin la atención de otras personas.

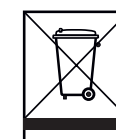
### Precauciones de seguridad

- Se recomienda usar ropa cómoda mientras se utiliza este producto.
- Este producto ha sido diseñado para usarlo en posición relajada. Nunca fuerce ninguna parte del cuerpo hacia el área del espaldar mientras los rodillos estén en movimiento.
- Si siente alguna molestia anormal durante el funcionamiento de este producto, apague la alimentación eléctrica de inmediato y no utilice este producto. Consulte a su médico.
- No se siente sobre el control.
- No hale el cable de CA.
- Cuando utilice este producto después de haberse mantenido almacenado, compruebe que funciona debidamente antes usarlo.
- Compruebe siempre que no haya obstáculos detrás del producto y que haya espacio suficiente para reclinarlo.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

**No intente reparar este producto usted mismo.**

Este producto está diseñado para uso personal en casa. Su uso comercial anula la garantía.



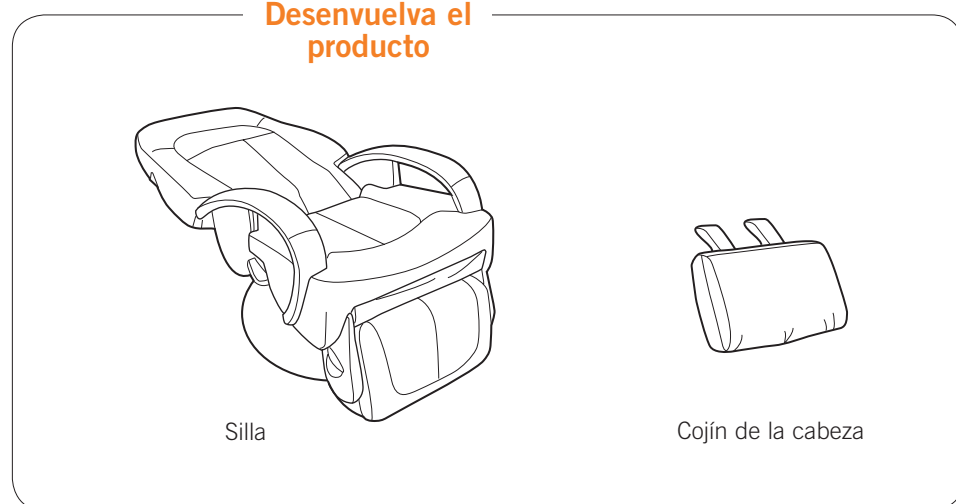
### Cómo desechar este producto correctamente

Este símbolo indica que este producto no se debe eliminar junto con otros desechos de la casa en la UE. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana causada por la eliminación de desechos no controlada, recíclelo en forma responsable para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con el vendedor minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo en forma ecológicamente segura.

# prepárese

La silla de masaje Human Touch™ requiere una instalación sencilla (sin herramientas). Simplemente conéctela, enciéndala, instale el cojín de la cabeza y listo.

## Desenvuelva el producto



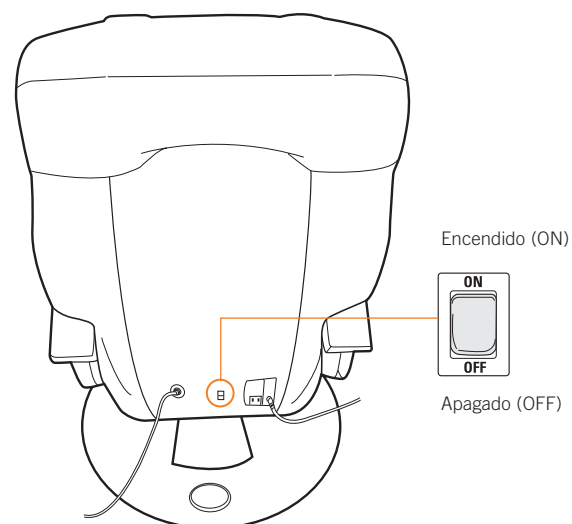
### 1. Conéctelo

Conecte el cable de alimentación a una fuente de alimentación de 220 V CA.



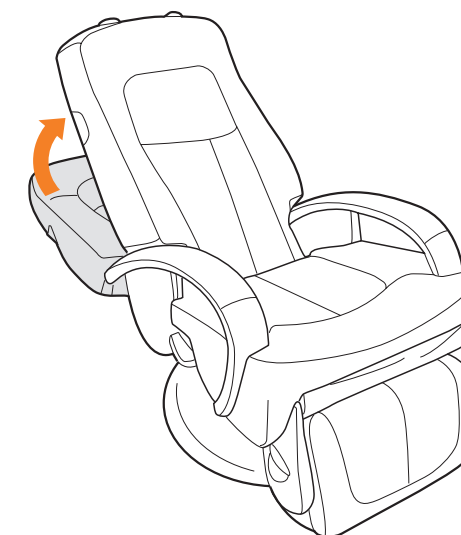
### 2. Encendido

Coloque el interruptor de alimentación principal (ubicado detrás de la silla, en la parte inferior central) en posición de encendido (On).



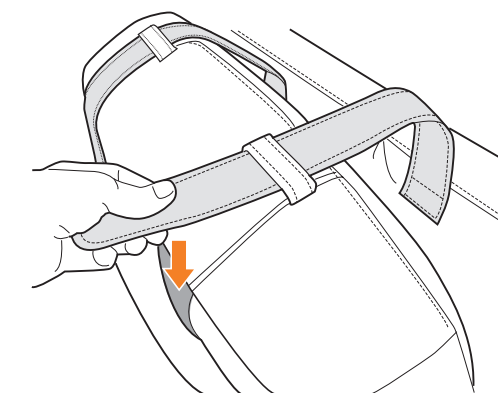
### 3. Levante el espaldar

Utilice el control remoto para levantar el espaldar en posición vertical.



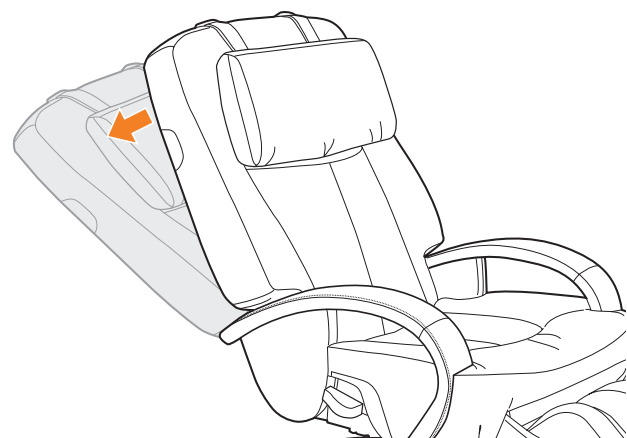
### 4. Asegure el cojín de la cabeza

Asegure el cojín de la cabeza a la parte posterior del asiento con el cierre mágico.



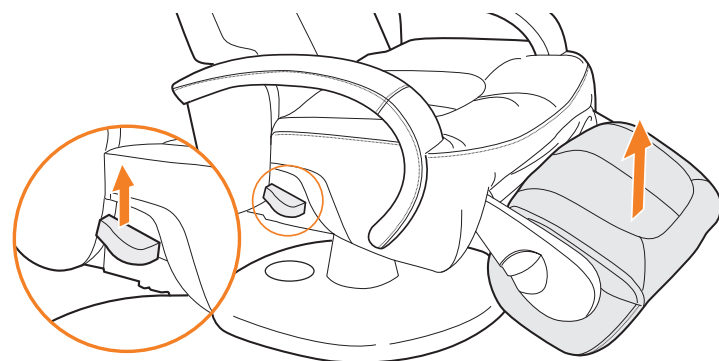


# tome asiento



## 1. Ajuste el respaldo

Utilice los botones Power Recline del control remoto para ajustar el ángulo del respaldo para máxima comodidad.



## 2. Ajuste la altura del apoyapiés

Sentado en la silla, hale la palanca de liberación del apoyapiés eléctrico (ubicada a la derecha de la silla) para levantar el apoyapiés a una altura cómoda. Suelte la palanca.

⦿ Cuando cambie el sentido del masaje del respaldo o de pies + pantorillas, se produce una leve pausa mientras los engranajes de la silla cambian. Esto es perfectamente normal.

**¡Usar la silla de masaje Human Touch™ es fácil!** Simplemente siéntese, extienda el masajeador de pies + pantorillas y estará listo para el masaje de su preferencia. La silla de masaje Human Touch™ alivia los músculos cansados en forma profesional de pies a cabeza, con una variedad de técnicas de masaje que usted controla. Es la forma perfecta de relajarse y refrescarse.

## La silla de masaje Human Touch™ tiene una función de calor relajante.

Utilícela para calentar y liberar la tensión de la parte baja de la espalda durante un masaje, para mejorar el alivio después del masaje, o para aliviar los músculos de la parte baja de la espalda sin masajear.



## Antes de salirse de la silla, baje siempre el apoyapiés.

Presione hacia abajo la palanca de liberación del apoyapiés eléctrico (ubicada a la derecha de la silla) para devolver el respaldo a su posición vertical.

# tome asiento

## PARA UN MASAJE EN LOS PIES O PANTORRILLAS

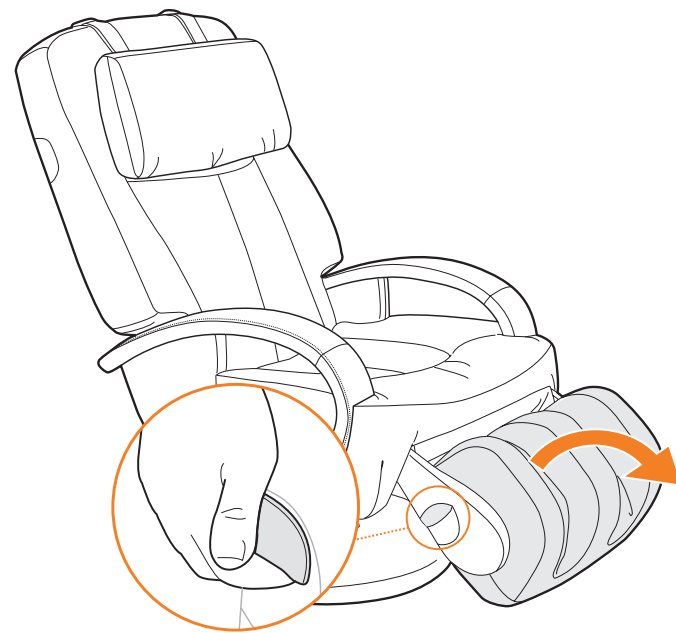
### 1. Abra el masajeador de pies + pantorrillas

Hale el mango de liberación del apoyapies (ubicado a la derecha del apoyapies).

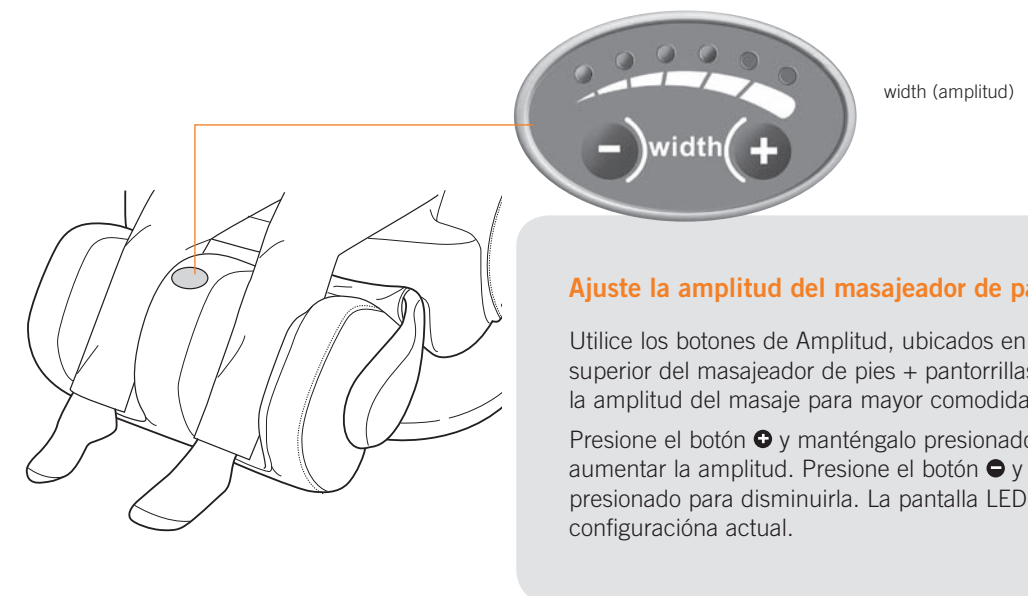
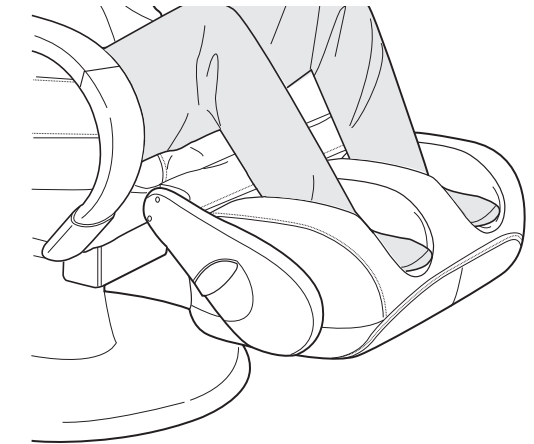
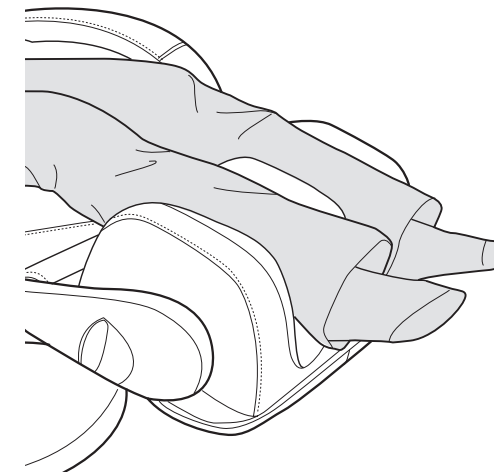
Para darse un masaje en las pantorrillas, rote el apoyapies alejándolo de la silla hasta que se ajuste en posición con un clic, con el masajeador de pies + pantorrillas cara arriba.


**No fuerce la rotación del apoyapies más allá del punto en que se ajusta con un clic. Ejercer demasiada fuerza puede estropear el mecanismo.**

Para darse un masaje en los pies, rote el apoyapies alejándolo de la silla sólo hasta que el masajeador de pies + pantorrillas quede cara arriba. No lo rote demasiado lejos para que se ajuste en posición mediante un clic; el apoyapies debe moverse libremente para masajear los pies.



### 2. Introduzca las pantorrillas o los pies



 No se ponga de pie, ni se siente en el masajeador de pies + pantorrillas.

# tome el control

## FRONTAL

**Encendido** — Se enciende para indicar que el interruptor de alimentación principal está activo.

**Amplitud** — Enfoque o difunda la presión del masaje mediante la selección de la función Amplia, Estándar o Cerrada. Seleccione la programación de la amplitud **después** de seleccionar los modos de masaje de percusión u ondulación.

**Programas de masaje - masajee el área especificada de la espalda durante 15 minutos, con una variedad de técnicas de masaje. La luz indicadora LED correspondiente se enciende en el control remoto para indicar cuál modo de masaje se está usando.**  
**Full** – masajea toda la espalda  
**Upper** – centra el masaje en la parte superior de la espalda  
**Lower** – centra el masaje en la parte inferior de la espalda

**Estiramiento** — Presione el botón Stretch hasta por 15 segundos para activar la función (el control remoto emite dos sonidos cuando está programado). La silla realiza un suave estiramiento de todo el cuerpo.

**Restore** — Presione este botón para volver a colocar el espaldar en posición totalmente vertical.

**Temporizador de sesión** — Cuenta regresivamente el tiempo restante en el Programa de masaje automático actualmente seleccionado de 15 minutos. El Temporizador de sesión no vuelve a comenzar en 15 minutos cuando usted cambia los modos de masaje. El tiempo máximo de masaje recomendado es de 15 minutos.

**Técnicas de masaje manual** — Cuatro técnicas de masaje manual le permiten personalizar el masaje. Cada botón de técnica de masaje cambia entre el modo automático (alterna las velocidades automáticamente), y las velocidades alta y baja.

**Alcance** — Personaliza el alcance de su masaje vertical.

**Power Recline** — Ajuste el ángulo del espaldar.

**Masaje de pies + pantorrillas** — Cambia entre el modo automático (alterna las velocidades automáticamente), y las velocidades alta y baja.

**Parada** — Detiene el masaje y estaciona los rodillos masajeadores en la parte superior del espaldar.

*○ Cuando no esté usando el control remoto, manténgalo en su base a la izquierda de la silla, para tenerlo a mano.*

**Ahora seleccione un modo de masaje.** La silla de masaje Human Touch™ le permite personalizar su masaje con una variedad de modos de masaje. Escoja entre cuatro modos de masaje fijos y un masaje por ondulación, o combínelos. Utilice el botón Range (Alcance) para personalizar el alcance de su masaje vertical, o los botones Zone (Zona) y Position (Posición) para asignar el masaje a un área específica. También puede dejar que la silla tome el control: escoja uno de los tres programas automáticos, que alternan entre los modos de masaje y seleccionan distintas áreas de su espalda. No importa cómo la use, Human Touch Technology® ofrece máxima flexibilidad y beneficios de masaje.

## TÉCNICAS DE MASAJE

Modo de masaje	Lo que hace	Beneficios
<b>ONDULACIÓN</b> 	Ondula suavemente la espalda hacia arriba y hacia abajo cerca de la columna vertebral.	Calienta y afloja los músculos y prepara la espalda para un masaje más profundo. Alivia la tensión muscular, mejora la circulación y relaja la espalda.
<b>PERCUSIÓN</b> 	Alterna golpes ligeros rápidos a lo largo de la columna vertebral para estimular los músculos y las articulaciones del área espinal mediante la emulación de la técnica masajeadora de percusión que se utiliza en medicina deportiva para la terapia muscular profunda.	Flexiona las articulaciones de la columna y alivia la presión de la columna, con lo cual se vigoriza toda el área de la espalda.
<b>AMASAMIENTO</b> 	Masajea la espalda con un movimiento circular pequeño a ambos lados de la columna vertebral simultáneamente.	Alivia la tensión y el dolor levantando y encogiéndolos los músculos. Mejora la circulación y ayuda a llevar los nutrientes vitales al área espinal.
<b>PIES+PANTORRILLAS</b> 	Masajea sus pantorrillas o pies con un movimiento circular pequeño.	Alivia la tensión y el dolor levantando y encogiéndolos los músculos. Mejora la circulación y ayuda a llevar los nutrientes vitales a las pantorrillas y pies.

# tome el control

## LATERAL

**Heat** — Calienta lentamente la región lumbar del espaldar para aliviar sutilmente los músculos cansados de la parte baja de la espalda.

**Zone** — Centra el masaje en un área de 6 pulgadas. Utilice los botones de posición para concentrar el masaje en el área deseada.

**Posición** (flecha ascendente/descendente) — Use estos botones en combinación con los modos de masaje fijos para llevar los rodillos masajeadores a la posición deseada en el espaldar. Puede presionar este botón antes o después de seleccionar el modo de masaje.



### Número de comodidad/masaje

Presione y manténgalo presionado para disminuir la intensidad del masaje y ablandar el cojín del espaldar.

Presione y manténgalo presionado para aumentar la intensidad del masaje y dar más firmeza al cojín del espaldar.

### Para un masaje más suave:

1. Presione el botón ① y manténgalo presionado para disminuir la intensidad del masaje y ablandar el cojín del espaldar. Mientras presiona el botón ①, las luces del Número de comodidad/masaje ascienden, lo cual indica cuál es el Número de comodidad/masaje actualmente seleccionado.
2. Suelte el botón ① cuando llegue al Número de comodidad/masaje que sea más cómodo para usted.

### Para un masaje intenso:

1. Presione el botón ② y manténgalo presionado para aumentar la intensidad del masaje y dar más firmeza al cojín del espaldar. Mientras presiona el botón ②, las luces del Número de comodidad/masaje descienden, lo cual indica cuál es el Número de comodidad/masaje actualmente seleccionado.
2. Suelte el botón ② cuando llegue al Número de comodidad/masaje que sea más cómodo para usted.

## Número de comodidad del masaje

**Número de comodidad/masaje** — Siete configuraciones ajustan la intensidad y contorno del masaje mediante la revolucionaria tecnología de control de comodidad de masaje adaptable.

### Disminuye la intensidad del masaje y crea un suave soporte

7

6

5

4

3

2

1

A medida que ajusta la Comodidad personal del masaje, la escala de LED numerada mantiene un registro de su configuración.

Personalice la configuración de Comodidad/Masaje con la frecuencia que desee durante todos los modos de masaje. Incluso cuando usted no está disfrutando un masaje, puede usar el control de Comodidad/Masaje para personalizar el soporte del espaldar mientras está sentado en la silla.

Utilice la escala de números de comodidad del masaje cuando lo desee para regresar a su configuración personalizada favorita.

### Aumenta la intensidad del masaje y crea un soporte firme

A medida que usted selecciona distintos Números de comodidad/masaje, la intensidad del masaje y el contorno del espaldar cambian según corresponde.

● Puede ajustar la configuración de Comodidad/Masaje mientras el masaje se está aplicando.



# cuidado y mantenimiento

**Para mantener su producto en funcionamiento y luciendo bien, siga estos pasos simples para su cuidado.**

## Limpieza:

1. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar la silla.
2. No utilice benceno ni disolventes en la silla de masaje.
3. Limpie el polvo del espaldar o de los apoyabrazos con una aspiradora.
4. Si el espaldar o los apoyabrazos se manchan limpie con un paño húmedo y luego con un paño seco.
5. Se pueden usar limpiadores comunes para tapicería para las manchas difíciles.
6. Cuando limpie el control o alrededor del interruptor de alimentación, utilice solamente un paño seco. Nunca utilice un paño húmedo para limpiar el control ni el interruptor de alimentación.

## Cuidado del material:

Para mantener su producto Human Touch™ en óptimas condiciones, limpie el polvo de la silla frecuentemente y/o con una aspiradora de cepillo suave. Los productos material de imitación de gamuza también se pueden cepillar con un cepillo para gamuza. Limpie con un paño ligeramente húmedo según sea necesario. Para limpiar las manchas difíciles en productos que no son de cuero, use un detergente suave mezclado con agua. Los productos de cuero se deben limpiar ocasionalmente con una solución limpiadora para muebles de cuero.

## ADVERTENCIA:

Asegúrese de probar las soluciones limpiadoras en una superficie pequeña no visible del producto para garantizar que el color no se desvanezca antes de usar la solución en toda la superficie del producto.

## Mantenimiento y reparación:


1. La mecánica de este producto está especialmente diseñada y construida para no requerir mantenimiento. No se requiere servicio ni lubricación periódicamente.
2. La silla sólo debe recibir servicio por parte de un centro de servicio autorizado.

## Almacenamiento:

1. Cuando no se utilice por un largo período, recomendamos cubrir la silla, enrollar el cable de alimentación y colocar la unidad en un lugar libre de polvo y humedad.
2. No lo conserve cerca del calor, ni de las llamas. No deje este producto expuesto a la luz solar directa por largos períodos de tiempo. Ello puede causar decoloración o daños.

## Otras informaciones:

1. No se deben introducir objetos extraños entre los nodos de masaje ni la carcasa de la unidad.
2. Se debe tener cuidado para no sobrecargar la unidad.

 **ADVERTENCIA:** Este producto está equipado con un protector térmico de restablecimiento. Es una característica de seguridad adicional para protegerle a usted y al producto contra el recalentamiento. Si el producto se detiene repentinamente y no arranca, coloque el interruptor principal ubicado en la parte posterior del producto en posición de apagado (Off) y no ponga el producto en funcionamiento al menos durante 30 minutos. Si no apaga el producto, el producto puede reiniciar el funcionamiento de repente mientras se enfría.



## Fusibles

### Para reemplazar un fusible:

1. Coloque el **interruptor de alimentación en posición de apagado OFF y desconecte** la silla del tomacorriente.
2. Gire el portafusible (ubicado en el panel de electricidad) aproximadamente 1/8 de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj. El portafusible sale de su lugar.
3. Cambie el fusible por uno nuevo de la misma capacidad e introduzca de nuevo el portafusible en el panel de electricidad.
4. Gire el portafusible aproximadamente 1/8 de vuelta en sentido de las agujas del reloj para asegurarlo.
5. Vuelva a conectar la silla al tomacorriente y enciéndala.

## Especificaciones\*

Voltaje de operación:	CA220-240V 60Hz
Consumo de energía:	130 vatios
Tamaño de la silla (reclinada):	70 Largo x 27,5 Ancho x 24,5 Alto
Peso del producto:	172 Lbs.
Espacio necesario para reclinarla:	16"
Peso máximo de carga:	285 Lbs.

*\*Las especificaciones quedan sujetas a cambio sin previo aviso.*

## garantía

**Para obtener información sobre garantía, comuníquese con su distribuidor.**

Bedienungs- und Pflegeanleitung **ht 7120**



[humantouch.com](http://humantouch.com)



DEUTSCH

# ht<sup>7120</sup>

## willkommen bei human touch™

Der Human Touch™-Massagesessel verbindet modernste Technologie mit der traditionellen Heilkunst der Massage. Eine Schlüsselkomponente für ein ausgewogeneres Leben, speziell für den komfortablen Gebrauch zu Hause!

Der Human Touch™-Massagesessel nutzt Human Touch Technology®, das neuste Robotic Massage®-System. Sie ahmt die von Chiropraktikern bei Rücken- und Wirbelsäulenbehandlungen verwendeten Massagetechniken nach. Ihre Massagepraxis für zu Hause!

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie alle Funktionen Ihres Sessels in vollem Umfang und sicher nutzen können. Dann lehnen Sie sich zurück, entspannen Sie sich und genießen Sie!

### Human Touch™ Partner für Ihr Wohlbefinden.

Seit Jahrzehnten ist Human Touch™ führend auf dem Gebiet der Massageprodukte. Mithilfe neuester Technologien stellen wir hochmoderne Produkte her und orientieren uns dabei gleichzeitig an den traditionellen Heilungsmethoden der Massage. Als Ausgleich für das hektische Alltagsleben der heutigen Zeit benötigen Sie eine ausgewogene Mischung aus gesunder Ernährung, Bewegung und Massage. Die Massagesysteme von Human Touch™ sind ein wichtiger Baustein zur Erreichung eines Gleichgewichts zwischen körperlichem und geistigem Wohlbefinden.

Um mehr über unsere Firma und unsere Produkte zu erfahren, besuchen Sie uns im Internet unter [www.humantouch.com](http://www.humantouch.com) oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.



Human Touch Technology® ist die bevorzugte Technologie des ACCO.  
[www.accoweb.org](http://www.accoweb.org)



VON MITGLIEDERN GETESTET und EMPFOHLEN



# zu ihrer sicherheit

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Verwendung eines Elektrogerätes sind grundlegende Vorsichtsmaßnahmen erforderlich, einschließlich der folgenden:

Vor Verwendung dieses Geräts sind alle Anweisungen zu lesen.

**GEFAHR:** Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:  
Nach dem Gebrauch und vor der Reinigung stets den Netzstecker herausziehen.

**ACHTUNG:** Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu vermeiden, sind die folgenden Sicherheitshinweise zu beachten:

- Hände und Finger während des Betriebs vom Massagemechanismus und von den Rollen fernhalten. Das Berühren des Mechanismus kann zu Verletzungen führen, wenn sich die Rollen zusammenpressen.
- Um Gefahrensituationen zu vermeiden, muss das Netzkabel bei Beschädigung vom Hersteller, einem autorisierten Vertreter oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgewechselt werden.
- Das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt lassen. Bei Nichtbetrieb oder dem Auswechseln bzw. Entfernen von Teilen den Netzstecker herausziehen.
- Gerät nicht einschalten, wenn es sich unter einer Decke oder einem Kissen befindet. Dies kann zu einem Hitzestau und so zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Erhöhte Wachsamkeit ist geboten, wenn das Gerät von, für oder in der Nähe von Kindern, kranken oder behinderten Personen benutzt wird. Kinder sind von Teilen wie der ausgeklappten Fußstütze o. ä. fernzuhalten.
- Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben einsetzen. Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
- Gerät nie mit einem beschädigten Kabel oder Stecker in Betrieb nehmen, oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Zur Wartung und Reparatur das Produkt bitte in eines unserer Service-Center bringen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel transportieren.
- Stromkabel von heißen Flächen fernhalten.
- Gerät niemals mit blockierten Lüftungsschlitzen betreiben. Lüftungsschlitze von Staub, Haaren und Ähnlichem freihalten.
- Öffnungen von Fremdkörpern freihalten.
- Nicht im Freien benutzen.
- Nicht in einer Umgebung in Betrieb nehmen, in der Aerosolprodukte (Spraydosens) verwendet werden oder in der Sauerstoff verabreicht wird.
- Vor dem Herausziehen des Netzsteckers alle Funktionen auf die Position OFF (Aus) stellen.
- Bereiche, die Schwellungen, Entzündungen oder Ekzeme aufweisen, nicht massieren.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei unerklärlichen Wadenschmerzen.
- Gerät nicht auf feuchtem Boden, bei Kontakt mit Metall oder anderen Erdungen betreiben.
- Gerät nicht bei ungewöhnlich lauten Betriebsgeräuschen verwenden.
- Nicht auf dem Gerät stehen. Nur sitzend verwenden.
- Beheizte Oberflächen mit Bedacht verwenden. Die unsachgemäße Handhabung dieses Geräts kann schwere Verbrennungen zur Folge haben. Nicht auf empfindlicher Haut oder bei Kreislaufstörungen verwenden. Die unbeaufsichtigte Nutzung des beheizten Geräts durch Kinder, Kranke oder behinderte Personen kann Gefahren bergen.

### Sicherheitsmaßnahmen

- Während der Benutzung des Geräts sollte bequeme Kleidung getragen werden.
- Das Gerät sollte in entspannter Körperlage benutzt werden. Keine Körperteile in den Bereich der Rückenlehne zwängen, während die Rollen in Betrieb sind.
- Bei plötzlich auftretenden Beschwerden während der Nutzung des Geräts, das Gerät sofort ausschalten und nicht mehr benutzen. Wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Nicht auf den Regler setzen.
- Nicht am Netzkabel ziehen.
- Vor der Nutzung des Geräts nach längerer Lagerung zunächst den ordnungsgemäßen Betrieb prüfen.
- Vor dem Betrieb alle Hindernisse hinter dem Gerät beseitigen, damit die Rückenlehne frei zurückgestellt werden kann

### BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE AUF

#### Gerät nicht selbst reparieren.

Nur für den privaten Hausgebrauch. Bei kommerziellem Gebrauch erlischt die Garantie.



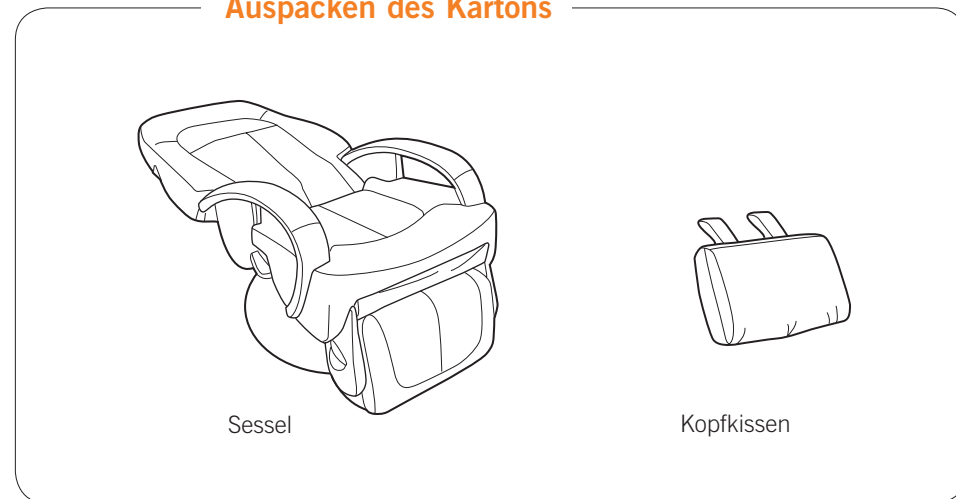
### Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um Mensch und Umwelt vor willkürlicher Verschmutzung zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von Rohstoffen zu unterstützen, sollte es sachgemäß entsorgt werden. Verwenden Sie daher die bereitgestellten Rückführungs- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Dieser wird das Produkt zur umweltfreundlichen Wiederverwertung weiterleiten.

# machen sie sich bereit

Ihr **Human Touch™ -Massagesessel** lässt sich ohne Werkzeug zusammenbauen. Stecken Sie ihn einfach ein, bringen Sie das Kopfkissen an, und los geht's!

## Auspacken des Kartons



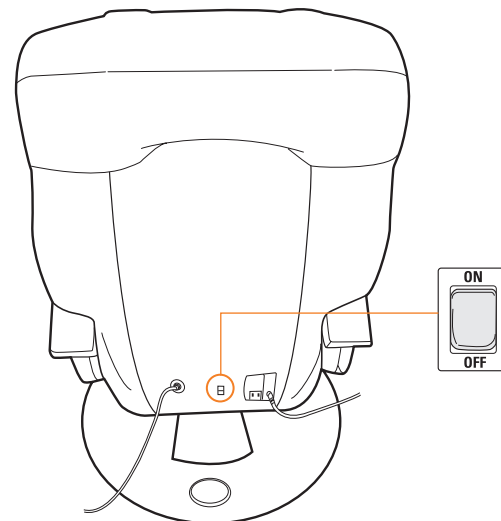
### 1. Einstecken

Stecken Sie den Stecker in eine 220-V-Steckdose ein.



### 2. Einschalten

Schalten Sie den Hauptschalter unten in der Mitte der Rückseite des Stuhls ein.



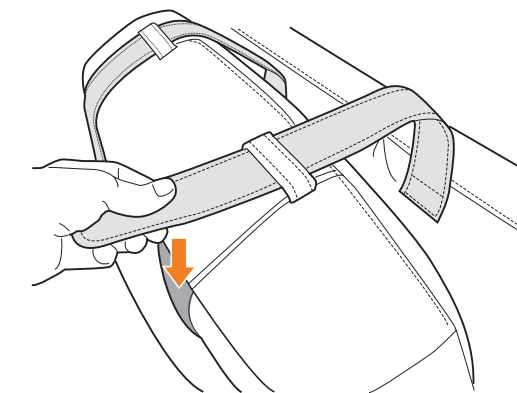
### 3. Die Rückenlehne aufrichten

Stellen Sie die Rückenlehne mit Hilfe der Fernbedienung aufrecht.

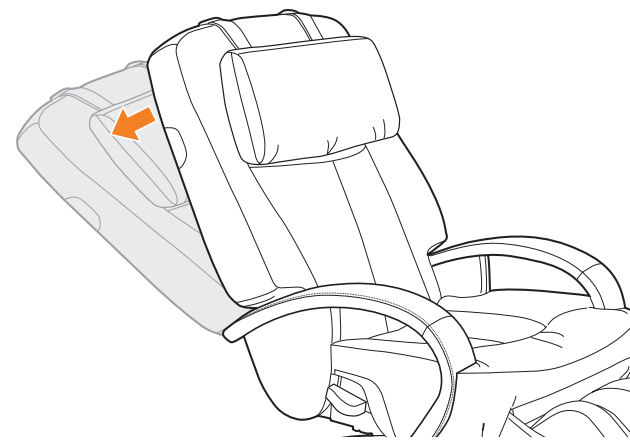


### 4. Bringen Sie das Kopfkissen an

Befestigen Sie das Kopfkissen mit den Klettverschlüssen oben an der Rückenlehne.

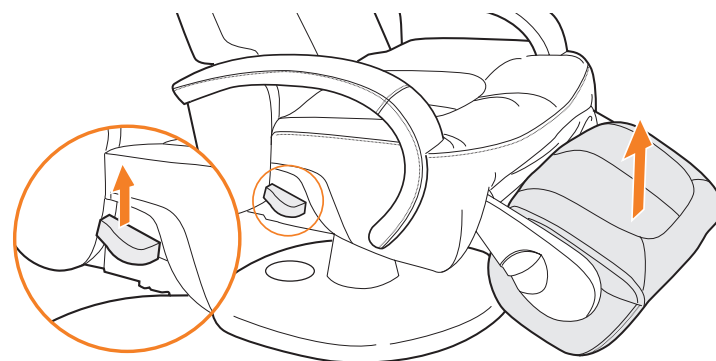


# nehmen sie platz



## 1. Die Rückenlehne einstellen

Stellen Sie den Winkel der Rückenlehne mit den POWER RECLINE-Tasten auf der Fernbedienung ein.



## 2. Die Höhe der Fußstütze anpassen

Setzen Sie sich in den Massagesessel und ziehen Sie den elektrischen Fußstützenhebel rechts am Stuhl, um die Fußstütze auf eine angenehme Höhe anzuheben. Lassen Sie den Hebel los.

⦿ Beim Richtungswechsel der Rückenlehne oder des Waden- und Fußmaseurs kommt es zu einer kurzen Verzögerung, während das Gerät die Gänge wechselt. Dies ist vollkommen normal.

Ihr Human Touch™ -Massagesessel lässt sich ganz einfach bedienen. Nehmen Sie einfach Platz, heben Sie den Waden- und Fußmaseur an, stellen Sie den Rückenlehnenwinkel ein, und schon sind Sie bereit für eine Massage Ihrer Wahl. Ihr Human Touch™ -Massagesessel entspannt mit Hilfe einer breiten Palette von Massagetechniken, die Ihnen zur Auswahl stehen, müde Muskeln gekonnt von Kopf bis Fuß. Die perfekte Art und Weise sich zu entspannen.

Der Human Touch™ -Massagesessel verfügt über eine Funktion, die wohltuende Wärme verströmt.

Wärmen und entspannen Sie den Lendenbereich damit bereits vor der Massage, unterstützen Sie die Wirkung nachhaltig oder lindern Sie Muskelschmerzen im Lendenbereich ganz ohne Massage.



**Senken Sie jedes Mal die Fußstütze, bevor Sie den Sessel verlassen.**

Drücken Sie auf den elektrischen Fußstützenhebel rechts am Stuhl, um die Fußstütze wieder in die Senkrechte zu bringen.

# nehmen sie platz

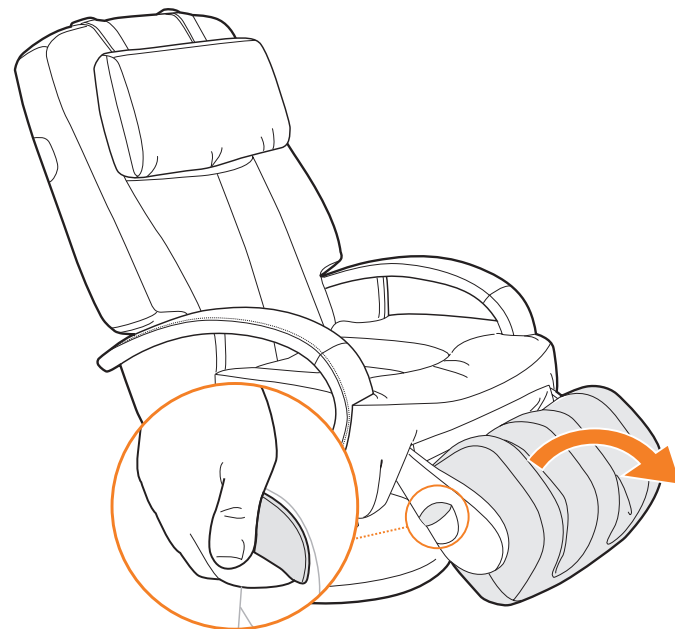
## FUSS- UND WADENMASSAGE

### 1. Den Waden- und Fußmassieur einrichten

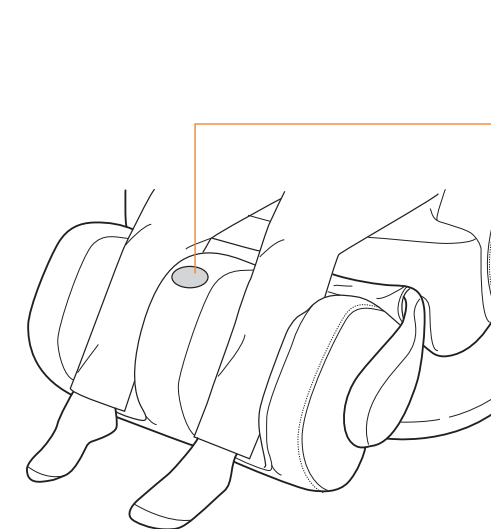
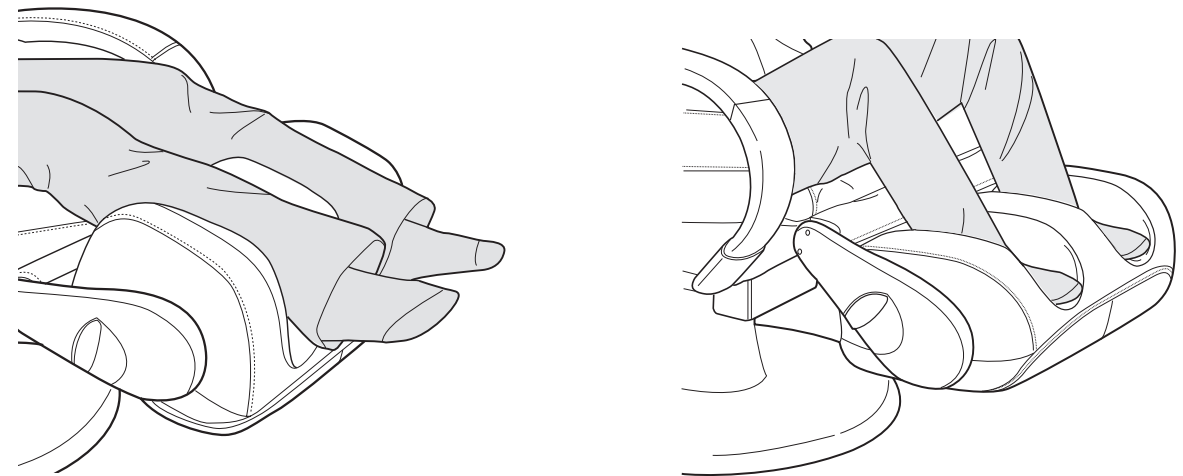
Ziehen Sie den Fußstützen-Klemmhebel nach oben (an der rechten Seite der Fußstütze)

Für eine Wadenmassage drehen Sie die Fußstütze vom Sessel weg bis der Fuß- und Wadenmassieur nach oben weist und die Stütze einrastet. **Drehen Sie die Fußstütze nicht über die eingerastete Position hinaus. Dies könnte den Mechanismus beschädigen.**

Für eine Fußmassage drehen Sie die Fußstütze vom Sessel weg bis der Fuß- und Wadenmassieur nach oben weist. Drehen Sie sie nicht soweit, bis sie einrastet - die Fußstütze soll bei einer Fußmassage frei beweglich sein.



### 2. Die Waden bzw. Füße im Masseur positionieren



#### Anpassen der Breite des Wadenmassieurs

Stellen Sie die Breite der Massageeinbuchtung über die Tasten zur Breitereinstellung oben auf dem Waden- und Fußmassieur auf die Ihnen angenehme Weite ein.

Drücken Sie auf diese Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Buchtung zu verbreitern bzw. zu verengen. Die LED- Anzeige reflektiert die aktuelle Einstellung.

⚠ Nicht auf dem Fuß- und Wadenmassieur stehen bzw. sitzen.

# übernehmen sie die kontrolle

## VORDERANSICHT

**Power** — Leuchtet, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist.

**Session Timer** — Zählt die verbleibenden Minuten im aktuell ausgewählten fünfzehnminütigen automatischen Massageprogramm. Der Session Timer zählt nicht wieder von vorne, wenn Sie den Massagemodus wechseln. Die empfohlene Höchstdauer der Massage beträgt 15 Minuten.

**Width (Breite)** — Bündeln oder verteilen Sie den Druck bei der Massage durch Auswahl einer breiten, mittleren oder schmalen Rolleneinstellung. Wählen Sie die Breiten-Einstellung **nachdem** Sie den Trommel- bzw. Rollenmassagemodus ausgewählt haben.

**Die Massageprogramme massieren den betreffenden Teil Ihres Rückens unter Verwendung vielfältiger Massagetechniken für 15 Minuten. Die entsprechende LED-Anzeige auf der Fernsteuerung zeigt den aktuellen Massagemodus an.**

**Full (voll)** – Massiert Ihren gesamten Rücken

**Upper (oben)** – Konzentriert die Massage auf den oberen Rückenbereich

**Lower (unten)** – Konzentriert die Massage auf den unteren Rückenbereich

**Manuelle Massagetechniken** — Mit vier manuellen Massagetechniken können Sie Ihre Massage ganz nach Wunsch gestalten. Jede Massagetechniktaaste lässt Sie zwischen einer hohen und niedrigen sowie einer automatischen Geschwindigkeit, bei der die Geschwindigkeitsstufen abwechseln, hin und her schalten.

**Range (Bereich)** — Bestimmt den vertikalen Massagebereich.

**Power Recline (Automatisch verstellbare Rückenlehne)** — Einstellung des Rückenlehnenwinkels.

**Calf + Foot Massage (Waden- und Fußmassage)** — Wechselt zwischen einer hohen, niedrigen und automatischen (wechselnden) Geschwindigkeit hin und her.

**Stop** — Stoppt die Massage. Die Massagerollen kommen im oberen Teil der Rückenlehne zum Stillstand.

**Stretch (Dehnen)** — Drücken Sie die Taste „Stretch“ 15 Sekunden, um die Funktion zu aktivieren (die Fernbedienung signalisiert durch zweimaliges Piepsen die Bereitschaft). Der Sessel führt eine sanfte Dehnung des gesamten Körpers durch.

**Restore (Zurücksetzen)** — Drücken Sie auf diese Taste, um die Rückenlehne wieder in eine aufrechte Position zu bringen.

**Wenn Sie die Fernbedienung nicht benutzen, bewahren Sie sie in der praktischen Tasche links am Sessel auf, damit sie nicht stört.**

**Wählen Sie nun einen Massagemodus.** Ihr Human Touch™ -Massagesessel erlaubt es Ihnen, die Massage Ihren ganz persönlichen Wünschen anzupassen und unter einer breit gefächerten Palette von Massage-Modi zu wählen. Wählen Sie unter vier voreingestellten Massagemodi und einer Rollmassage aus, oder kombinieren Sie diese. Mit der Bereichstaste können Sie den senkrechten Massagebereich festlegen, mit den Zone- und Positionstasten die Massage auf einen klar umrissenen Bereich konzentrieren. Allerdings können Sie die Auswahl auch der Automatik überlassen. Wählen Sie einfach eines der drei Automatik-Programme aus, das zwischen den Massagemodi wechselt und sich auf unterschiedliche Rückenbereiche konzentriert. Ganz egal, wie Sie die Human Touch Technology® einsetzen, sie bietet stets höchste Flexibilität bei der Massage und körperliche Erfrischung.

## MASSAGETECHNIKEN

Massagemodus	Wirkung	Nutzen
<b>ROLLEN</b> 	Rollt an Ihrer Wirbelsäule entlang sanft auf- und abwärts.	Wechselt sanft die Seiten und wärmt so Ihre Muskeln auf und lockert sie, damit die weitere Massage ihre wohltuende Wirkung optimal entfalten kann. Löst angespannte Muskeln, verbessert die Durchblutung und entspannt den Rücken.
<b>TROMMELN</b> 	Die abwechselnde rasche Klopfmassage entlang der Wirbelsäule simuliert Massagetechniken aus der Sportmedizin, regt sowohl die Wirbelsäulenmuskulatur als auch Wirbelsäulengelenke an und sorgt so für eine tiefenwirksame Muskeltherapie.	Wirkt auf die Wirbelsäulengelenke und reduziert den Druck auf die Wirbelsäule, wodurch der gesamte Rücken gestärkt wird.
<b>KNETEN</b> 	Knetet Ihren Rücken in kleinen, kreisförmigen Bewegungen zu beiden Seiten der Wirbelsäule gleichzeitig.	Muskelverspannungen werden durch die sanften Dehn- und Massagebewegungen gelöst. Verbessert die Durchblutung, wodurch die Versorgung mit Nährstoffen im betreffenden Bereich der Wirbelsäule verbessert wird.
<b>WADEN &amp; FÜSSE</b> 	Knetet die Waden bzw. Füße in kleinen kreisförmigen Bewegungen.	Muskelverspannungen werden durch die sanften Dehn- und Massagebewegungen gelöst. Fördert die Durchblutung, wodurch die Versorgung mit Nährstoffen in den Waden und Füßen verbessert wird.

DEUTSCH

# übernehmen sie die kontrolle

## SEITENANSICHT

**Heat (Heizen)** — Wärmt den Lumbarebereich der Rückenlehne, um müde Muskeln im unteren Rückenbereich sanft zu entspannen.

**Zone** — Konzentriert die Massage auf einen etwa dreizehn Zentimeter großen Bereich. Konzentrieren Sie Ihre Massage über die Positionstasten auf den gewünschten Bereich.

**Position** (Pfeil nach oben/nach unten) — Kombinieren Sie diese Taste mit den voreingestellten Massagemodi, um die Massagerollen in der Rückenlehne in die gewünschte Position zu bringen. Diese Taste kann vor oder nach Auswahl des Massagemodus gedrückt werden.



### Massage-/Komfortintensität

Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Massageintensität zu verringern und eine weichere Rückenlehnenpolsterung zu wählen.

Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um die Massageintensität zu erhöhen und eine stärkere Rückenlehnenpolsterung zu wählen.

#### Eine sanftere Massage

1. Drücken Sie die Taste ① und halten Sie sie gedrückt, um die Massageintensität zu verringern und eine weichere Rückenlehnenpolsterung zu wählen. Während Sie die Taste ① gedrückt halten, steigt die Zahl auf der Skala und zeigt damit die aktuell ausgewählte Massage-/Komfortintensität an.
2. Lassen Sie die Taste ① los, wenn Sie die für Sie angenehmste Einstellung gefunden haben.

#### Eine stärkere Massage

1. Drücken Sie die Taste ② und halten Sie sie gedrückt, um die Massageintensität zu erhöhen und eine stärkere Rückenlehnenpolsterung zu wählen. Während Sie die Taste ② gedrückt halten, sinkt die Zahl auf der Skala und zeigt damit die aktuell ausgewählte Massage-/Komfortintensität an.
2. Lassen Sie die Taste ② los, wenn Sie die für Sie angenehmste Einstellung gefunden haben.

## Massage-/Komfortintensität

**Massage-/Komfortintensität** — Die Intensität und Kontur Ihrer Massage kann mit Hilfe der revolutionären Adaptive Massage Comfort Control-Technologie über sieben Einstellungen reguliert werden.

### ① Verringert die Massageintensität bei leichter Stützfunktion

7

6

Wenn Sie den Massagekomfort einstellen, zeigt die LED- Skala Ihre Einstellung an.

5

Sie können die Massagekomferteinstellung in allen Massagemodi beliebig oft ändern. Selbst wenn Sie, ohne eine Massage zu genießen, sich einfach nur im Sessel entspannen, lässt sich die Unterstützung durch die Rückenlehne über die Massage-/Komfortsteuerung regeln.

4

Über die Massage-/Komfortintensitätsskala finden Sie jederzeit leicht wieder zu Ihrer Lieblingseinstellung zurück.

3

2

1

### ② Verringert die Massageintensität bei starker Stützfunktion

Die Massageintensität und Rückenlehnenkontur ändert sich mit der auf der Massage-/Komfortskala angezeigten Zahl.

Die Massage-/Komferteinstellung kann während der Massage angepasst werden.



DEUTSCH

# pflege und wartung

**Damit Ihr Gerät lange hält und schön aussieht, befolgen Sie bitte diese einfachen Pflegehinweise.**

## Reinigung:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
2. Benutzen Sie kein Benzol, keine Verdünner oder andere Lösemittel auf Ihrem Massagesessel.
3. Entfernen Sie Staub auf der Rücken- oder Armlehne mit einem Staubsauger.
4. Sollte die Rücken- oder Armlehne verschmutzen, wischen Sie sie erst mit einem feuchten und dann mit einem trockenen Tuch ab.
5. Für hartnäckige Flecken können gängige Polsterreinigungsmittel verwendet werden.
6. Für die Reinigung des Reglers oder des Netzschalters verwenden Sie bitte nur ein trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals ein feuchtes Tuch für die Reinigung des Reglers oder des Netzschalters.

## Pflege des Bezugs:

Damit Ihr Human Touch™ -Produkt noch lange schön bleibt, stauben Sie es häufig ab bzw. saugen Sie es mit einem weichen Bürstenaufsatz ab. Kunstwildlederprodukte können auch mit einer Wildlederbürste abgebürstet werden. Nötigenfalls mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei hartnäckigeren Flecken auf lederfreien Produkten kann ein mildes Reinigungsmittel mit Wasser verdünnt aufgetragen werden. Lederprodukte sollten gelegentlich mit einem Reinigungsmittel für Ledermöbel abgewischt werden.

## ACHTUNG:

Jedes Reinigungsmittel zuvor an einer kleinen, unauffälligen Stelle des Produkts auf Farbechtheit des Bezugmaterials prüfen.

## Wartung und Reparatur:


1. Die Mechanik dieses Produkts ist speziell so ausgelegt, dass weder regelmäßige Schmierung noch Wartung erforderlich ist.
2. Das Produkt sollte nur von einem autorisierten Fachhändler gewartet werden.

## Lagerung:

1. Bei längerem Nichtbetrieb sollte der Sessel abgedeckt, das Netzkabel aufgerollt und das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort gelagert werden.
2. Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder neben offenem Feuer. Setzen Sie dieses Produkt nicht für einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinwirkung aus. Dieses könnte zum Verbleichen oder zu einer Beschädigung des Produkts führen.

## Verschiedenes:

1. Bitte führen Sie keine Fremdkörper zwischen die Massageköpfe oder in das Gehäuse ein.
2. Gerät nicht überlasten.

 **ACHTUNG:** Das Produkt verfügt über einen wärmeempfindlichen Schutzschalter, der das Gerät bei Überlastung zurücksetzt. Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorkehrung, die Sie und dieses Produkt vor dem Überhitzen schützt. Sollte das Produkt plötzlich anhalten und nicht wieder starten, schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite des Produkts aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang außer Betrieb. Anderenfalls startet das Gerät eventuell unerwarteterweise während des Abkühlens.



### Sicherung

#### Wechseln der Sicherung:

1. Schalten Sie den **Netzschalter aus (OFF)** und ziehen Sie den **Stecker** aus der Steckdose.
2. Drehen Sie den Sicherungshalter (am Schalt-Paneel) etwa 1/8 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn. Der Sicherungshalter springt hoch.
3. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit derselben Stärke. Setzen Sie den Sicherungshalter anschließend wieder in das Schalt-Paneel ein.
4. Drehen Sie den Sicherungshalter 1/8 Umdrehung im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
5. Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose, und schalten Sie das Gerät ein.

### Technische Daten\*

Betriebsspannung:	220-240 V~ 50/60 Hz
Energieverbrauch:	130 Watt
Sessel (zurückgelehnt):	185 cm L x 70 cm B x 62 cm H
Eigengewicht:	78 kg
Erforderlicher Rückenfreiraum:	40,6 cm
Maximale Tragfähigkeit:	129,3 kg

*\*Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.*

### garantie

**Bei Fragen zur Garantie wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**



manuale di utilizzo & di manutenzione **ht 7120**



[humantouch.com](http://humantouch.com)



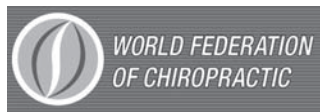
**Human Touch™  
Partner per il tuo benessere.**

Da decenni Human Touch™ è leader nel campo dei prodotti per massaggi. Realizziamo prodotti all'avanguardia che utilizzano le tecnologie più innovative unendole all'antica arte guaritrice del massaggio. Con il frenetico stile di vita moderno, è possibile raggiungere un equilibrio fisico e mentale solo tramite il giusto connubio di una corretta alimentazione, di esercizio fisico e di massaggi. I sistemi di massaggio di Human Touch™ sono componenti fondamentali per il raggiungimento di un equilibrio tra il benessere mentale e quello fisico.

Per avere maggiori informazioni sulla nostra azienda e sui nostri prodotti, consultate il nostro sito Web all'indirizzo [www.humantouch.com](http://www.humantouch.com) o contattate il distributore.



Human Touch Technology® rappresenta la tecnologia preferita dell'ACCO.  
[www.accoweb.org](http://www.accoweb.org)



Inviare domande o commenti su questo manuale a [documentation@humantouch.com](mailto:documentation@humantouch.com)

# ht<sup>7120</sup>

## benvenuti su **human touch™**

La poltrona da massaggi Human Touch™ rappresenta il ponte perfetto tra la tecnologia “stato dell'arte” e l'antica arte guaritrice dei massaggi. È l'ingrediente essenziale per una vita equilibrata e si trova proprio a casa vostra!

La vostra poltrona da massaggi Human Touch™ incorpora la Human Touch Technology®, il più recente sistema di Robotic Massage®. Imita le stesse tecniche usate dai professionisti massaggiatori e chiropratici per il trattamento della schiena e della colonna vertebrale. È difficile credere che non sia un trattamento umano.

Per assicurarvi di non tralasciare alcuna caratteristica della poltrona e che la usiate in modo sicuro, leggete attentamente questo manuale. Quindi sedetevi, rilassatevi e buon divertimento!

[humantouch.com](http://humantouch.com)

ITALIANO

# la sicurezza prima di tutto

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è sempre necessario seguire alcune precauzioni, comprese le seguenti:

**Prima di utilizzare il prodotto leggete tutte le istruzioni.**

**⚠ PERICOLO: per ridurre il rischio di scosse elettriche:**

Subito dopo l'uso e prima della pulizia, scollegate sempre il prodotto dalla presa elettrica.

**⚠ AVVERTENZA: per ridurre il rischio di ustioni, incendio, scosse elettriche o danni alle persone:**

- Durante l'uso del prodotto evitate di mettere le mani o le dita vicino ai meccanismi o ai rulli per il massaggio. Il contatto con il meccanismo può provocare un danno da schiacciamento dovuto all'avvicinamento dei rulli.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza tecnica o da personale qualificato per evitare possibili pericoli.
- Una volta collegato, il prodotto non deve essere lasciato incustodito. Quando non viene usato e prima di montare o smontare componenti, è necessario scollegare il prodotto.
- Non utilizzatelo sotto una coperta o un cuscino. In questo modo potrebbe svilupparsi un eccessivo calore con pericolo di incendio, scosse elettriche o danni alle persone.
- È necessaria un'attenta supervisione quando questo apparecchio viene utilizzato da parte di, o nei pressi di, bambini, invalidi o persone disabili. Non fare avvicinare i bambini al poggiatesta disteso (o componenti simili).
- Utilizzate questo prodotto solo per l'uso consentito, come descritto in questo manuale. Non usate accessori non consigliati dal produttore.
- Non utilizzate mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se il prodotto non funziona correttamente, se è caduto, se è danneggiato o se è caduto nell'acqua. Inviare il prodotto a un centro di assistenza per un controllo e per la riparazione.
- Non tirate questa apparecchiatura utilizzando il cavo di alimentazione e non usatelo come una maniglia.
- Tenete sempre lontano il cavo di alimentazione dalle superfici calde.
- Non utilizzate mai l'apparecchio con gli sfiori dell'aria bloccati. Mantenete gli sfiori dell'aria liberi da lanugine, peli e sostanze simili.
- Non lasciate cadere o inserire oggetti nelle aperture.
- Non utilizzate all'aperto.
- Non utilizzate in luoghi dove sono stati usati prodotti nebulizzati (spray) o in cui viene somministrato ossigeno.
- Per scollegarlo, impostate tutte le manopole su OFF e rimuovete la spina dalla presa di corrente.
- Non massaggiare parti del corpo tumefatte, infiammate o con eruzioni cutanee.
- Non utilizzate sui polpacci in presenza di dolore di origine sconosciuta.
- Non utilizzate il prodotto su un pavimento umido o quando una parte del corpo è a contatto con tubature o materiale simile.
- Non utilizzate il prodotto in caso sia presente un rumore più intenso del normale.
- Non appoggiatevi al prodotto. Utilizzate il prodotto soltanto da seduti.
- Fate attenzione quando utilizzate le superfici calde. Potrebbero provocare bruciate. Non utilizzate su un'area della cute sensibile o in presenza di scarsa circolazione. L'utilizzo di componenti caldi da parte di bambini o persone inabili potrebbe essere pericoloso.

### Precauzioni di sicurezza

- Durante l'utilizzo del prodotto è consigliabile indossare abiti comodi.
- Questo prodotto è destinato all'uso in una posizione distesa. Non spingete mai le parti del corpo contro lo schienale durante il funzionamento dei rulli.
- Nel caso in cui si notasse un fastidio insolito durante il funzionamento, spegnetelo subito e non utilizzate il prodotto. Consultate il vostro medico.
- Non sedetevi sul controller.
- Non tirate il cavo di alimentazione.
- Quando il prodotto viene usato dopo la permanenza in un magazzino, controllate che funzioni correttamente prima di utilizzarlo.
- Verificate sempre che non vi siano ostacoli posizionati dietro al prodotto e che vi sia spazio sufficiente per reclinarlo.

**CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI**

### Non tentate di riparare da soli il prodotto.

Questo prodotto è destinato all'uso personale domestico. L'uso a livello commerciale ne annulla la garanzia.



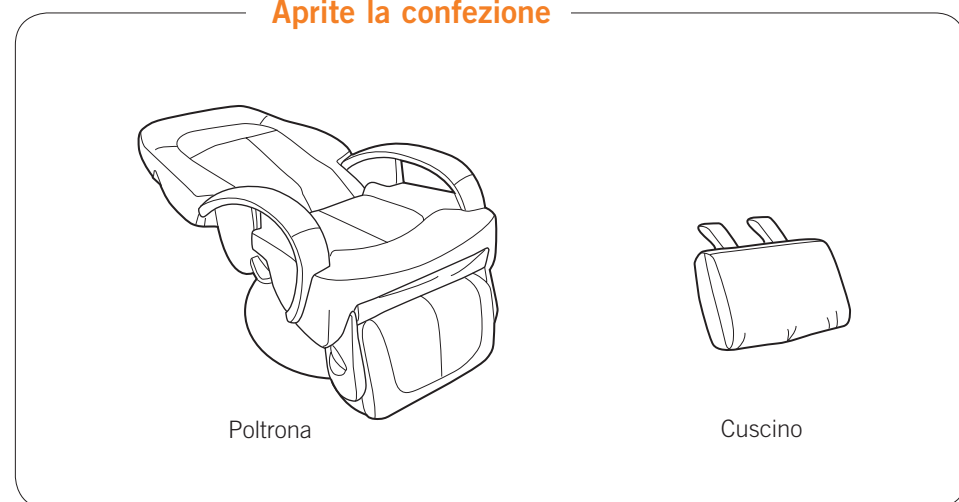
### Corretta eliminazione del prodotto

Questo simbolo indica che in tutti i paesi europei questo prodotto non può essere eliminato insieme agli altri rifiuti domestici. Per evitare un rischio per l'ambiente o per la salute pubblica dovuto all'eliminazione incontrollata di rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un prodotto usato, utilizzare i sistemi per la restituzione e la raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Queste strutture sono in grado di riciclare il prodotto in modo sicuro per l'ambiente.

# tenetevi pronti

La vostra poltrona da massaggi™ Human Touch richiede un semplice assemblaggio (senza necessità di utensili). Collegatela, accendetela, installate il cuscino ed è pronta!

## Aprire la confezione



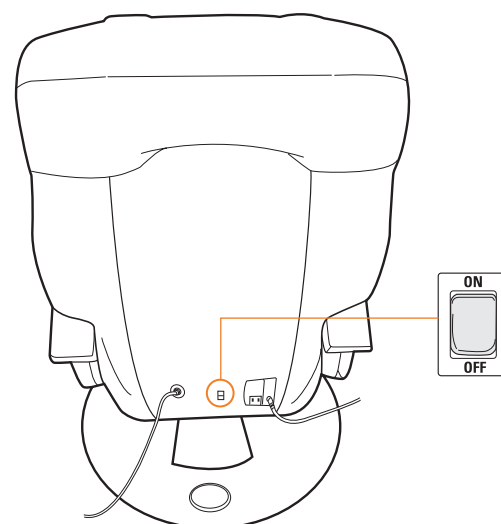
## 1. Collegate alla presa

Inserire il cavo di alimentazione in una presa da 220 volt.



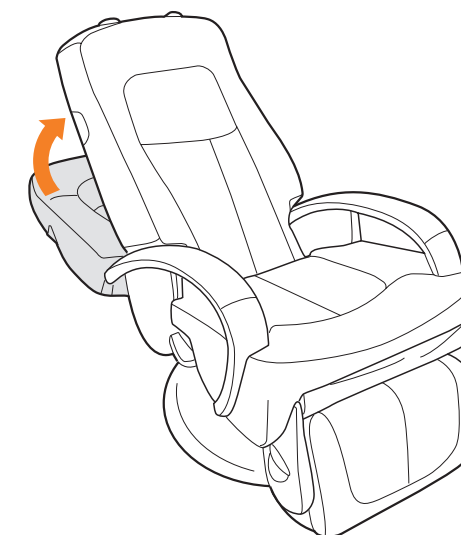
## 2. Accensione

Impostare l'interruttore principale su On (sulla parte centrale inferiore del retro della poltrona).



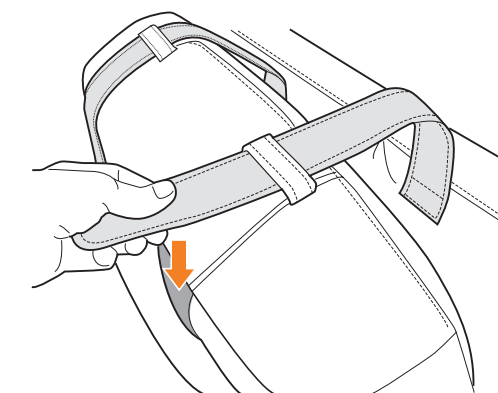
## 3. Sollevate lo schienale

Utilizzate il telecomando per sollevare lo schienale in posizione verticale.

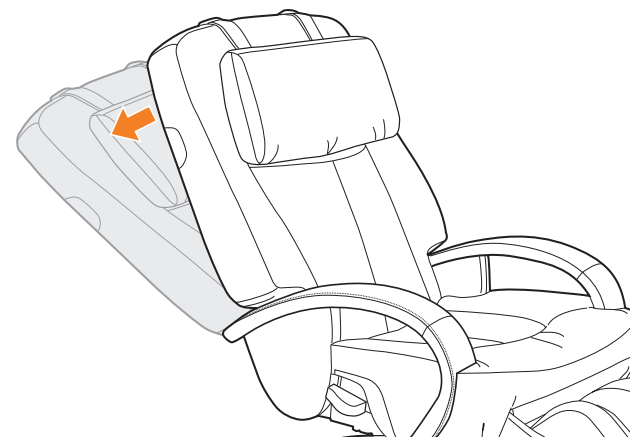


## 4. Collegate il cuscino

Collegate il cuscino alla parte superiore dello schienale con il velcro.

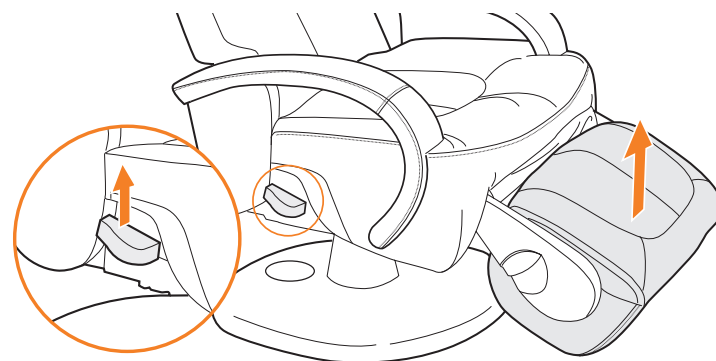


# prendete posto



## 1. Sistemazione dello schienale

Utilizzate i pulsanti Controllo inclinazione del telecomando per regolare l'angolazione dello schienale per ottenere il massimo confort.



## 2. Adjust the footrest height

Una volta seduti sulla poltrona, tirare verso l'alto la levetta del poggiatesta elettrico (sul lato destro della poltrona) per sollevare il poggiatesta nella posizione desiderata. Lasciare andare la levetta.

⦿ Quando si cambia la direzione dello schienale o del massaggiatore polpacci + piedi, si verifica una breve pausa in cui gli ingranaggi della poltrona si spostano. Questo è perfettamente normale.

È semplice usare la vostra poltrona Human Touch™. Sedetevi, estraete il sistema di massaggio dei polpacci e dei piedi, regolate lo schienale e siete pronti per il massaggio che avete scelto. La vostra poltrona da massaggi Human Touch™ vi permette di rilassare i muscoli affaticati dalla testa ai piedi, grazie all'ampia varietà di tecniche di massaggio che potete controllare. È il modo perfetto per rilassarvi e rigenerarvi.

## La poltrona da massaggi Human Touch™ dispone di una rilassante funzione di riscaldamento.

Potete usarla per riscaldare e alleviare le tensioni della zona lombare prima del massaggio, per aumentare il sollievo dopo il massaggio o per rilassare i muscoli della schiena senza eseguire il massaggio.



## Prima di scendere dalla poltrona, abbassate sempre il poggiatesta.

Abbassate la levetta del poggiatesta elettrico (sul lato destro della poltrona) per riportarlo in posizione verticale.

# prendete posto

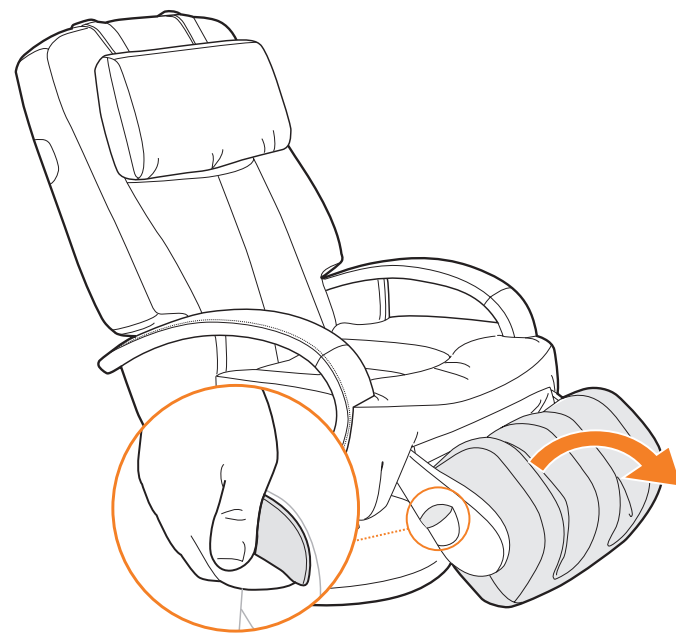
## PER IL MASSAGGIO DEI POLPACCI O DEI PIEDI

### 1. Aprite il massaggiatore dei polpacci e dei piedi.

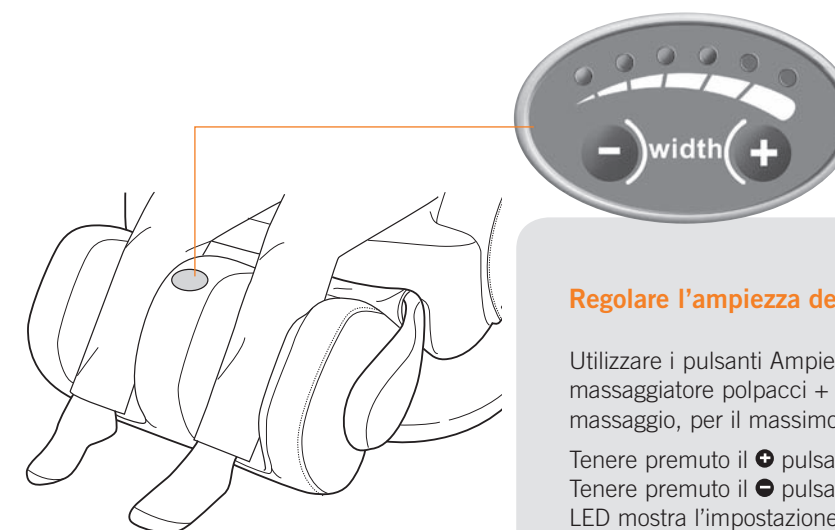
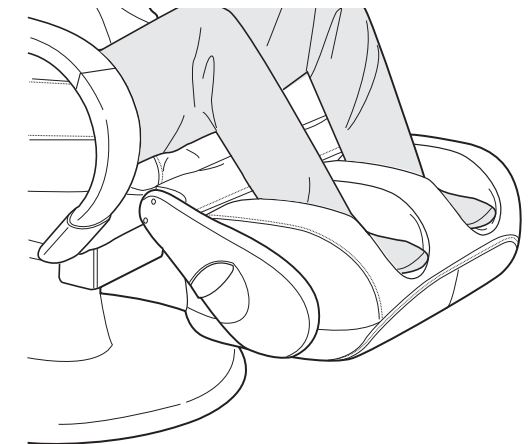
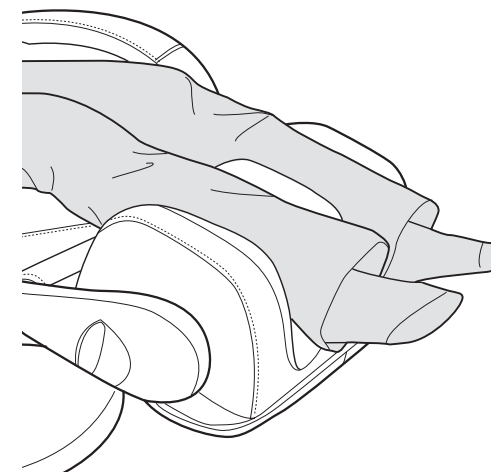
Tirate verso l'alto la maniglia di rilascio del poggipiedi (situata sul lato destro del poggipiedi).

Per il massaggio dei polpacci abbassate il poggipiedi facendolo ruotare fino a quando non si blocca in posizione con il massaggiatore polpacci e dei piedi rivolto verso l'alto. **Non forzate la rotazione del poggipiedi oltre il punto in cui si blocca in posizione. Una forza eccessiva può danneggiare il meccanismo.**

Per il massaggio dei piedi abbassate il poggipiedi facendolo ruotare fino a quando il massaggiatore dei polpacci e dei piedi non sia rivolto verso l'alto. Non ruotatelo fino farlo bloccare in posizione; per il massaggio dei piedi il poggipiedi deve essere libero di muoversi.




### 2. Inserite i polpacci o i piedi



#### Regolare l'ampiezza del massaggiatore dei polpacci

Utilizzare i pulsanti Ampiezza sulla parte superiore del massaggiatore polpacci + piedi per regolare l'ampiezza del massaggio, per il massimo comfort.

Tenere premuto il **+** pulsante per aumentare l'ampiezza; Tenere premuto il **-** pulsante per diminuirla. Il display a LED mostra l'impostazione corrente.

 Evitate di appoggiarvi sul massaggiatore dei polpacci e dei piedi.

# prendete il controllo

## FRONTALE

**Accensione** — Si accende per indicare che l'interruttore principale è acceso.

**Ampiezza** — Concentrate o diffondete la pressione del massaggio selezionando l'impostazione dell'ampiezza del massaggio su ampia, standard o concentrata. Selezionare l'impostazione dell'ampiezza **dopo** avere selezionato la modalità di massaggio a percussione o a rollio.

**I Programmi massaggi massaggiano l'area specificata della vostra schiena per 15 minuti con una varietà di tecniche di massaggi. I corrispondenti LED presenti sul telecomando indicano la modalità di massaggio attualmente in uso.**

**Totale** — Massaggia l'intera schiena

**Parte superiore** — concentra il massaggio sulla parte superiore della schiena

**Parte inferiore** — concentra il massaggio sulla parte lombare

**Timer sessione** — Timer sessione — Eseguite il conteggio del tempo restante nel corrente programma di massaggi automatici da 15 minuti. Il Timer sessione non si riavvia ai 15 minuti quando modificate le modalità di massaggio. La durata massima consigliata del massaggio è di 15 minuti.

**Tecniche di massaggio manuale** — È possibile personalizzare il massaggio grazie a quattro tecniche di massaggio manuale. Ogni pulsante delle tecniche di massaggio consente di scegliere tra velocità automatica (che alterna la velocità), bassa velocità e alta velocità.

**Range** — Consente di personalizzare il range del massaggio verticale.

**Controllo inclinazione** — Consente di regolare l'angolazione dello schienale.

**Massaggio polpacci e piedi** — Permette di scegliere tra velocità automatica (che alterna la velocità), bassa velocità e alta velocità.

**Stop** — Interrompe il massaggio e parcheggia i rulli di massaggio nella parte superiore dello schienale.

**Stretching** — Tenete premuto il pulsante Stretching fino a 15 secondi per attivarlo (quando la funzione è attiva il telecomando suona due volte). La poltrona esegue un delicato stretching di tutto il corpo.

**Ripristina** — Premete questo pulsante per riportare lo schienale in posizione verticale.

Quando non viene utilizzato il telecomando, conservarlo nella comoda tasca sul lato sinistro della poltrona.

Ora scegliete una modalità di massaggio. La vostra poltrona da massaggi Human Touch™ vi permette di personalizzare il massaggio utilizzando numerose modalità di massaggio. Scegliete tra quattro tecniche di massaggio fisso, un massaggio a rollio o una combinazione di queste tecniche. Usate il pulsante Range per personalizzare il range del massaggio verticale o i pulsanti Zona e Posizione per dirigere il massaggio verso un'area specifica. Oppure potete lasciare il controllo alla poltrona; selezionate uno dei tre programmi automatici, che alternano le modalità di massaggio e concentrano il massaggio su diverse aree della schiena. In qualsiasi modo la usiate, Human Touch Technology® offre la massima flessibilità nella scelta del massaggio e benefici ristoratori.

## TECNICHE DI MASSAGGIO

Modalità di massaggio	Cosa fa	Benefici
<b>ROLLIO</b> 	Esegue un rollio delicato su e giù per la schiena vicino alla colonna vertebrale.	Riscalda e scioglie i muscoli e prepara l'area ad un massaggio più profondo. Allenta la tensione muscolare, migliora la circolazione e rilassa la schiena.
<b>PERCUSSIONE</b> 	Produce colpetti rapidi alternanti lungo la spina dorsale che stimolano sia i muscoli che le articolazioni della colonna vertebrale, simulando la tecnica di massaggio percussiva utilizzata nella medicina sportiva per la terapia profonda dei muscoli.	Flette le articolazioni spinali e allenta la pressione sulla colonna vertebrale, rinvigorendo l'intera zona della schiena.
<b>IMPASTO</b> 	Vi massaggia a impasto con piccoli movimenti circolari contemporaneamente su entrambi i lati della colonna vertebrale.	Allenta la tensione e il dolore sollevando e stirando i muscoli. Migliora la circolazione e aiuta a trasportare sostanze nutritive essenziali nell'area.
<b>POLPACCI + PIEDI</b> 	Massaggia a impasto i polpacci e i piedi con piccoli movimenti circolari.	Allenta la tensione e il dolore sollevando e stirando i muscoli. Migliora la circolazione e aiuta a trasportare sostanze nutritive essenziali a polpacci e piedi.

# prendete il controllo

## LATERALE



**Calore** — Riscalda lentamente la regione lombare dello schienale per rilassare delicatamente i muscoli affaticati dell'area lombare.

**Zona** — Concentra il massaggio su una zona di 15 cm. Utilizzate i pulsanti Posizione per focalizzare il massaggio nell'area desiderata.

**Posizione** (frecche su/giù)Cuscino— Usate questi pulsanti insieme a una modalità di massaggio fissa per impostare i rulli di massaggio nella posizione desiderata sullo schienale. È possibile premere questo pulsante prima o dopo aver selezionato la modalità di massaggio.

**Numero di massaggio/comfort**

Tenete premuto il pulsante per diminuire l'intensità del massaggio e allentare il cuscino dello schienale.

Tenete premuto il pulsante per aumentare l'intensità del massaggio e fissate il cuscino dello schienale.

**Per un massaggio più dolce:**

1. Tenere premuto il ① pulsante per ridurre l'intensità del massaggio e ammorbidire il cuscino dello schienale. Tenendo premuto il ① pulsante, le luci del numero del comfort del massaggio aumentano, indicando il numero attualmente selezionato.
2. Lasciare andare il ① pulsante quando si raggiunge il numero del comfort del massaggio che più preferite.

**Per un massaggio più intenso:**

1. Tenere premuto il ② pulsante per aumentare l'intensità del massaggio e indurire il cuscino dello schienale. Tenendo premuto il ② pulsante, le luci del numero del comfort del massaggio diminuiscono indicando il numero attualmente selezionato.
2. Lasciare andare il ② pulsante quando si raggiunge il numero del comfort del massaggio che più preferite.

## Numero di massaggio/comfort

**Numero di massaggio/comfort** — Sette impostazioni di regolazione dell'intensità e del profilo del massaggio mediante la rivoluzionaria tecnologia di controllo adattativo del comfort del massaggio.

### Diminuite l'intensità del massaggio e create un supporto dolce

7

6

Quando viene regolato il comfort del massaggio, la scala LED numerata mostra le attuali impostazioni.

5

In tutte le modalità di massaggio è sempre possibile personalizzare il comfort del massaggio. Anche quando non state effettuando un massaggio, utilizzate il controllo Massaggio/Comfort per personalizzare il supporto dello schienale mentre siete seduti sulla poltrona.

4

3

Usate la scala numerata di massaggio/comfort in qualunque momento, quando desiderate ritornare alle vostre impostazioni preferite.

2

1

### Aumentate l'intensità del massaggio e create uno stabile supporto

Quando selezionate diversi numeri di massaggio/comfort, l'intensità del massaggio e il profilo dello schienale cambiano di conseguenza.

Potete regolare le impostazioni di Massaggio/comfort durante l'esecuzione del massaggio.



# cura e manutenzione

**Per mantenere il vostro prodotto in buono stato e funzionante, seguite queste semplici linee guida per la cura del prodotto.**

## **Pulizia:**

1. Prima della pulizia, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
2. Non utilizzate benzene, diluenti o altri solventi sulla poltrona da massaggi.
3. Rimuovete con un aspirapolvere la polvere sullo schienale o sui braccioli.
4. Se lo schienale o i braccioli dovessero sporcarsi, puliteli con un panno umido e quindi asciugateli con un panno asciutto.
5. Per rimuovere le macchie più resistenti è possibile usare anche i normali prodotti per la pulizia dei tessuti.
6. Per pulire il controller o attorno al cavo di alimentazione utilizzate esclusivamente un panno asciutto. Non usate mai un panno umido per pulire il controller o l'interruttore.

## **Cura del tessuto:**

Per mantenere la vostra Human Touch™ in condizioni ottimali, spolveratela e pulitela frequentemente con l'aspirapolvere, usando un'estensione dotata di una spazzola morbida. È possibile pulire i prodotti in finto scamosciato con una spazzola per tessuti scamosciati. Se necessario, usare un panno umido. Per le macchie resistenti su prodotti non in pelle, usare un detergente delicato diluito in acqua. I prodotti in pelle devono essere saltuariamente puliti con un prodotto detergente per l'arredamento in pelle.

## **AVVERTENZA:**

Prima di utilizzare il prodotto sull'intera superficie della poltrona, provare la soluzione detergente su una piccola parte non in vista in modo da assicurarsi che il colore non si sbiadisca.

## **Manutenzione e riparazione:**

1. Le parti meccaniche del prodotto sono state appositamente progettate e realizzate per non rendere necessaria alcuna manutenzione. Non sono necessarie lubrificazioni o manutenzione periodiche.
2. La manutenzione della poltrona deve essere eseguita soltanto da personale autorizzato.

## **Conservazione:**

1. Quando non viene utilizzata a lungo, è consigliabile coprire la poltrona, riavvolgere il cavo di alimentazione e collocare l'apparecchio in un ambiente privo di polvere e di umidità.
2. Non conservate il prodotto vicino a fonti di calore o a fiamme libere. Non lasciate il prodotto alla diretta esposizione della luce del sole per lunghi periodi di tempo. Il prodotto potrebbe scolorirsi o danneggiarsi.

## **Varie:**

1. Non inserite oggetti tra i nodi di massaggio o nella custodia dell'apparecchio.
2. Fate attenzione a non sovraccaricare il prodotto.

**AVVERTENZA:** Questo prodotto è munito di un relè termico. Questa è una caratteristica di protezione aggiuntiva che serve a proteggere sia l'utente che il prodotto dal surriscaldamento. Se il prodotto si blocca improvvisamente e non si riavvia, spegnere l'interruttore principale sulla parte posteriore del prodotto e non utilizzare il prodotto per almeno 30 minuti. Il mancato spegnimento del prodotto potrebbe causare un avvio imprevisto del prodotto una volta raffreddato.



**Fusibile**

### **Per sostituire un fusibile:**

1. **Spegnete e scollegate** la poltrona dall'alimentazione elettrica.
2. Ruotate il contenitore dei fusibili (che si trova sul pannello di alimentazione) di circa 1/8 di giro in senso antiorario. Il supporto del fusibile scatta fuori.
3. Sostituite il fusibile con un altro delle stesse caratteristiche, quindi inserite di nuovo il contenitore dei fusibili nel pannello di alimentazione.
4. Ruotate il supporto del fusibile di 1/8 di giro in senso orario per fissarlo.
5. Ricollegate il cavo di alimentazione della poltrona e accendetela.

## Specifiche\*

Voltaggio di utilizzo:	220-240V~ 50/60Hz
Consumo di corrente:	130 Watt
Dimensioni della poltrona (reclinata):	185 x 70 x 62 cm
Peso del prodotto:	78 kg
Spazio necessario per reclinare la poltrona:	40,5 cm
Carico massimo:	130 kg

*\*Le specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.*

## garanzia

**Per informazioni sulla garanzia, contattate il distributore.**

ITALIANO